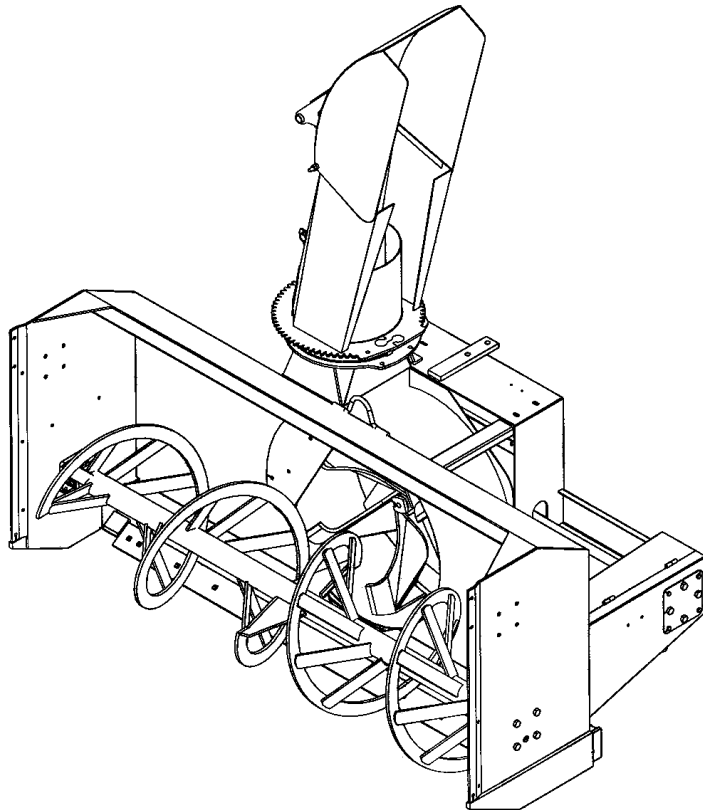


MANUEL DE L'UTILISATEUR ET DES PIÈCES



SOUFFLEUSE À NEIGE MODÈLES SA92, SA92TRC, SA98, SA98TRC et SA104TRC

NO. SÉRIE 2028735 ET PLUS

**OM 0275-F
09/02**



BER-VAC

par RAD Technologies Inc.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION – À L'ACHETEUR	3
SÉCURITÉ.....	4
Avant l'Utilisation	4
Remarque	5
La Souffleuse à Neige	5
Avant l'Utilisation.....	5
Utilisation de la Souffleuse à Neige.....	6
Le Tracteur	7
Information Générale	7
Utilisation du Tracteur	7
Pendant l'Utilisation.....	7
Entretien.....	8
Transport.....	8
Entreposage.....	8
AUTOCOLLANTS	9
ASSEMBLAGE	10
Assemblage - Souffleuse	10
Installation de l'Attache Trois Points.....	10
Installation de la Souffleuse	11
Installation de l'Arbre à Cardan	11
Retirer la Souffleuse du Tracteur.....	11
Installation de la Chute.....	12
Rotation Hydraulique par Cylindre – 8172 (Option)	13
Rotation Hydraulique par Engrenage – 8164 (Option).....	14
Installation de la Valve d'Amortissement 8090 (Option).....	14
Rotation Hydraulique par Engrenage – 8164A (Option).....	15
Installation de la Deuxième Vis — 8049 – 8050 ou 9464 (Option)	16
Installation de la Boîte de Réduction – 8097 (Option).....	17
Ajustement et Entretien de la Boîte de Réduction	17
Installation des Couteaux - 8099 (Option)	18
OPÉRATION.....	19
Préparatifs.....	19
Commandes.....	19
Ajustement du Déflecteur	19
Levage et Descente de la Souffleuse.....	19
Vitesse de Déplacement	19
Prise de Force.....	19
Ajustement des Patins.....	19
Technique de Déneigement.....	20

TABLE DES MATIÈRES

ENTRETIEN	21
Entretien.....	21
Remisage	21
Arbre à Cardan.....	21
Lubrification	21
PIÈCES.....	22
Introduction	22
Souffleuse à Neige SA92 – SA98.....	23
Souffleuse à Neige SA92TRC – SA98TRC – SA104TRC.....	26
Attache Trois Points	29
Chute Standard	30
Chute Standard – 666322	31
Chute Semi-Industrielle – 8169	32
Chute Semi-Industrielle – 8169A	33
Chute Industrielle – 8170A	34
Couteaux Latéraux – 8099 (Option)	35
Rotation de la Chute par Cylindre – 8172 (Option)	36
Rotation Hydraulique par Engrenage – 8164 (Option)	37
Rotation Hydraulique par Engrenage – 8164A (Option).....	38
Ensemble de Seconde Vis – 8049 - 8050 - 9464 (Option)	39
Boîte d'Engrenage - 662281.....	40
Boîte de Réduction – 8097	41
Arbre à Cardan – 662288.....	42
Arbre à Cardan – 8032.....	43
GARANTIE.....	44
TABLE DE SPÉCIFICATION DES COUPLES	45

INTRODUCTION

À L'ACHETEUR

Tous les produits BER-VAC et BLIZZARD sont conçus pour être sécuritaires et fiables s'ils sont opérés et entretenus d'après les instructions.

Lire et comprendre ce manuel avant d'opérer l'équipement.

Il est essentiel de lire et de comprendre ce manuel de l'utilisateur avant de se servir de la souffleuse à neige. Soyez familier avec les instructions d'utilisation, les recommandations de sécurité contenues dans ce manuel, les recommandations accolées sur le tracteur et les équipements. Appliquez les recommandations de sécurité et faites en sortes qu'elles soient suivies par les gens avec qui vous travaillez.

Illustrations

Les illustrations de ce manuel ne représentent pas nécessairement les pièces et équipements dans tous leurs détails et de façon exacte, mais elles sont conçues comme référence seulement.

Système d'orientation

Les côtés gauche et droit sont ceux vus par l'utilisateur lorsqu'il regarde l'appareil en train d'opérer.

Pour aider votre détaillant à mieux vous servir, veuillez inscrire ci-après les numéros de modèle et de série de votre souffleuse à neige et de votre tracteur. Il serait également sage d'en aviser votre compagnie d'assurance. Ces renseignements seront utiles en cas de perte ou de vol d'un équipement ou du tracteur.

MODÈLE :

NUMÉRO DE SÉRIE :

DATE D'ACHAT :

SÉCURITÉ



SÉCURITÉ

Ce symbole, le <<Symbole de Sécurité>> standard de l'industrie, est utilisé tout au long du manuel et sur les autocollants de sécurité de l'équipement pour avertir des dangers possibles de blessures. Il est essentiel de lire les instructions et les règles de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou d'utiliser cet équipement.

**DANGER:**

Indique un danger immédiat qui causera la mort ou une blessure sérieuse s'il n'est pas évité.

**AVERTISSEMENT:**

Indique un danger potentiel qui peut causer la mort ou une blessure sérieuse s'il n'est pas évité.

**ATTENTION:**

Indique un danger potentiel qui peut causer une blessure.

IMPORTANT:

Indique que l'équipement ou la propriété peut être endommagé si les instructions ne sont pas suivies.

NOTE:

Donne des informations utiles.

Tous les produits sont conçus pour donner un service fiable s'ils sont opérés et entretenus d'après les instructions. **Lire et comprendre ce manuel avant d'opérer l'équipement.** C'est la responsabilité du propriétaire de s'assurer que toute personne qui opère cet équipement, lise ce manuel et tout autre manuel pertinent, pour se familiariser avec l'équipement et les avertissements de sécurité sinon il pourrait survenir des blessures corporelles ou des bris d'équipement. Si vous avez des questions, communiquer avec votre détaillant.

AVANT L'UTILISATION

Les Enfants

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence des enfants. Les enfants sont attirés par les machines et leur fonctionnement. Ne jamais s'attendre à ce que les enfants demeureront où vous les avez vus en dernier.

1. Garder les enfants loin du lieu de travail et sous la garde d'un adulte responsable.
2. Soyez attentif et couper le contact du moteur du tracteur si un enfant arrive.
3. Lorsque vous reculez, regarder toujours derrière pour détecter la présence d'enfants.

4. Ne laisser jamais les enfants embarquer lorsque vous travaillez. Ils peuvent tomber et se blesser sérieusement ou nuire à une utilisation sûre.
5. Ne laisser jamais un enfant jouer sur le tracteur ou l'équipement même s'ils ne sont pas en opération.
6. Ne laisser jamais un enfant opérer le tracteur même sous la supervision d'un adulte responsable.
7. Soyez très prudent lorsque vous approchez des coins, des arbustes et des arbres où peuvent se cacher des enfants

REMARQUE

Un utilisateur prudent constitue la meilleure assurance contre les accidents. Tout utilisateur, quel que soit son niveau d'expérience, doit lire ce manuel de l'utilisateur ainsi que les autres manuels pertinents avant d'utiliser un équipement. Veuillez lire la section suivante et porter une attention particulière à toutes les recommandations de sécurité présentées dans ce manuel et à celles accolées sur les équipements et sur le tracteur.

LA SOUFFLEUSE À NEIGE

Avant l'Utilisation

1. Lire et comprendre ce manuel de l'utilisateur et le manuel de l'utilisateur du tracteur. Sachez comment utiliser toutes les commandes et comment arrêter l'unité et débrayer toutes les commandes rapidement.
2. Ne jamais porter des vêtements amples, déchirés ou encombrants près du tracteur et de l'équipement. Ils pourraient s'enrouler sur les pièces mobiles ou les commandes, entraînant un risque d'accident.
3. Avant l'arrivée des neiges, inspecter à fond les surfaces sur lesquelles l'équipement sera utilisé et en retirer tout objet pouvant entrer dans l'équipement.
4. Débrayer et passer au point mort avant de démarrer le moteur.
5. Ne pas utiliser l'équipement pendant l'hiver sans porter des vêtements d'hiver adéquats.
6. Ne jamais effectuer des réglages lorsque le moteur est en marche.
7. Maintenir en place tous les gardes et serrer judicieusement toute la quincaillerie de retenue.
8. À intervalles réguliers, vérifier l'usure de toutes les pièces mobiles et remplacer par des pièces d'origine en cas d'usure excessive.
9. Remplacer tout autocollant de sécurité manquant, illisible ou endommagé. Consulter la liste des autocollants dans le manuel de l'opérateur.
10. Ne pas modifier ou altérer cet équipement ou ses composantes, ou le fonctionnement de l'équipement, sans consulter votre détaillant au préalable.
11. Nettoyer la saleté et la poussière se retrouvant sur les autocollants de sécurité.

SÉCURITÉ - suite

Utilisation de la Souffleuse à Neige

1. Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser le tracteur sans surveillance. Débrayer la prise de force, couper le contact, retirer la clé de contact et abaisser l'équipement au sol.
2. Avant de démarrer la souffleuse, retirer la glace qui s'est accumulée dans la vis et sur l'éventail.
3. Surveiller attentivement les objets qui pourraient entrer dans la souffleuse pendant le déneigement.
4. Mettre le commutateur/levier d'embrayage au point mort avant de démarrer le moteur.
5. Ne pas placer ses mains ou pieds près des pièces mobiles. Rester loin de la sortie de l'équipement en tout temps.
6. Prendre toutes les précautions possibles lors de l'utilisation sur des voies en gravier, des promenades ou des routes, ou lors de leurs traversées. Rester vigilant face aux dangers cachés et à la circulation. Ne pas transporter de passagers.
7. Régler la hauteur du bâti pour avoir une garde au sol suffisante sur terrain accidenté.
8. Couper le contact, retirer la clé de contact, et laisser les pièces mobiles s'arrêter avant de débloquer le bâti ou la chute, et de faire des réparations, des réglages ou une inspection. Utiliser seulement un bout de bois de 36" de long pour débloquer la souffleuse.
9. Si la souffleuse à neige se met à vibrer de façon anormale, couper le contact immédiatement et en vérifier la cause. Les vibrations excessives sont généralement l'indice d'un problème.
10. Ne pas faire fonctionner le moteur à l'intérieur sauf lors du démarrage et pour le transport des équipements vers ou hors du bâtiment. Le monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
11. Être extrêmement prudent lors de changements de direction sur des pentes. Ne pas essayer de manœuvrer sur des pentes abruptes.
12. Ne jamais utiliser la souffleuse à neige sans que les gardes et autres dispositifs de sécurité ne soient en place.
13. Ne jamais utiliser la souffleuse à neige près de baie vitrée, automobile, fenêtre encastrée, remblais, etc., sans avoir régler l'angle de sortie de la neige.
14. Ne jamais utiliser l'équipement à haute vitesse sur une surface glissante.
15. Être particulièrement prudent au moment de faire marche arrière.
16. Ne jamais diriger la sortie vers des personnes ou des animaux. Un objet projeté peut causer des blessures.
17. Débrayer la puissance à la vis/éventail lors du transport ou lorsqu'ils ne sont pas requis.
18. Ne jamais utiliser la souffleuse à neige sans une bonne visibilité et un bon éclairage. Une exposition prolongée à des bruits forts peut causer la diminution ou la perte de l'ouïe. Portez un appareil de protection tels que des coquilles ou des bouchons en mousse pour éviter l'exposition à des niveaux de bruit inacceptables ou inconfortables.

SÉCURITÉ - suite

LE TRACTEUR

Information Générale

Lire attentivement le manuel de l'utilisateur du tracteur avant de l'utiliser. Le manque de connaissances sur l'utilisation peut entraîner des accidents.

1. Ne permettre à personne, sauf à l'utilisateur, d'être sur le tracteur. Il n'y a pas de place sécuritaire pour un passager supplémentaire.

Utilisation du Tracteur

1. Ne jamais laisser le moteur du tracteur en marche dans un édifice sans ventilation adéquate. Les fumées d'échappement sont toxiques.
2. Ne jamais laisser une flamme près du réservoir à essence ou de la batterie.
3. S'assurer que les gardes soient installés avant d'utiliser un équipement entraîné par prise de force et toujours remplacer les gardes s'ils sont endommagés.
4. Toujours arrêter le tracteur complètement, couper le contact du moteur, retirer la clé de contact et abaisser l'équipement au sol avant de laisser le tracteur sans surveillance.
5. Ne jamais stationner le tracteur sur une pente abrupte.
6. Ne tentez pas de manœuvrer sur des pentes abruptes.
7. L'utilisation de chaînes sur les pneus pour améliorer la motricité et la stabilité est recommandée.
8. Toujours conduire le tracteur à des vitesses compatibles avec la sécurité, particulièrement sur des terrains accidentés, en traversant des fossés, ou lors de virages.
9. Manipuler le carburant avec soin car il est très inflammable.
10. Utiliser un contenant sécuritaire approuvé pour le carburant.
11. Ne jamais ajouter de carburant lorsque le moteur fonctionne ou est chaud.

12. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur en étant prudent. Refermer le bouchon du réservoir et du contenant et essuyer le carburant renversé.

13. Ne jamais permettre à quiconque d'opérer la souffleuse avant d'être complètement familier avec l'opération du tracteur et de la souffleuse.

14. S'assurer que le tracteur a des contrepoids tel que recommandé par votre détaillant. Les poids offrent l'équilibre nécessaire pour prévenir le renversement, la perte de traction ou de direction.

15. S'assurer que toutes les composantes sont installées correctement AVANT de démarrer.

Pendant l'Utilisation

1. Ne jamais laisser quiconque monter avec vous sur le tracteur ou la souffleuse. Il n'y a pas de place sûre pour les passagers. L'opérateur DOIT s'asseoir sur le siège du tracteur.
2. Le port d'équipement de sécurité pour les yeux et l'ouïe est recommandé.
3. N'utiliser que pendant le jour ou lorsque l'endroit est très bien éclairé par des lumières.
4. Débrayer la prise de force, mettre au point mort, appliquer le frein, abaisser l'équipement au sol, couper le contact, retirer la clé et s'assurer que les composantes de rotation soient arrêtées AVANT de quitter son siège.
5. Inspecter la souffleuse après avoir frappé tout objet pour déceler toutes les pièces qui seraient endommagées ou une source de danger.

SÉCURITÉ - suite

ENTRETIEN

1. Stationner le tracteur/ la souffleuse sur un terrain plat, mettre le frein, débrayer la prise de force, couper le contact, retirer la clé et abaisser l'équipement au sol AVANT de procéder à des ajustements.
2. Pour éviter les blessures, ne jamais régler, débloquer ou faire l'entretien de la souffleuse lorsque le moteur du tracteur est en marche et s'assurer que les composantes de rotation sont arrêtées AVANT de quitter son siège.
3. Garder le tracteur/ la souffleuse propre. Une accumulation de saleté peut affecter le fonctionnement et occasionner des blessures corporelles sérieuses.
4. Toujours porter des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez ou faites l'entretien de la souffleuse.
5. Ne jamais travailler sous le tracteur/ la souffleuse à moins qu'il/ elle ne soit soutenu(e) par des supports de sécurité.
6. S'assurer que tous les protecteurs et les gardes soient remis en place après l'entretien, le nettoyage ou une réparation.
7. N'apporter aucune modification à cet équipement, ses composantes ou ses utilisations. Si vous avez des questions sur des modifications, communiquer avec votre détaillant.

TRANSPORT

Si vous devez conduire votre tracteur sur les voies publiques, il doit être équipé d'un emblème de véhicule lent (<<Slow Moving Vehicle: SMV>>). Vérifier les lois et règlements qui pourraient s'appliquer.

1. Garder à l'œil les autres véhicules lorsque vous devez circuler sur les voies publiques.

ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer la souffleuse, certaines précautions sont nécessaires pour prévenir la détérioration.

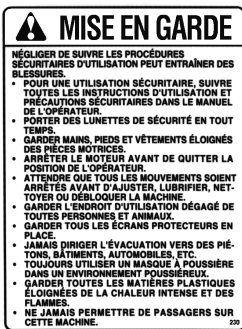
1. Nettoyer la souffleuse complètement.
2. Faire toutes les réparations nécessaires.
3. Remplacer tous les autocollants de sécurité qui sont endommagés, perdus ou ne sont plus lisibles. Si une pièce qui doit être remplacée nécessite un autocollant, obtenez-en un nouveau de votre détaillant et placez-le au même endroit que celui de la pièce originale.
4. Repeindre toutes les pièces sur lesquelles la peinture est usée ou disparue.
5. Lubrifier la souffleuse comme décrit à la section <<Lubrification>>.
6. Lorsque la souffleuse est sèche, appliquer de l'huile sur toutes les pièces mobiles. Appliquer généreusement de l'huile sur toutes les surfaces comme protection anticorrosion.
7. Entreposer dans un endroit sec.

AUTOCOLLANTS

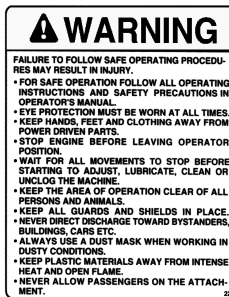
Remplacer Immédiatement si Endommagés



656779



660989

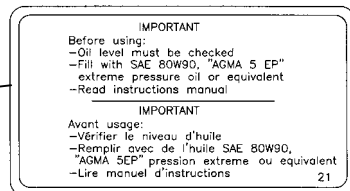


660988

SA92: 664416
SA92TRC: 664426
SA98: 664441
SA98TRC: 664444
SA104TRC: 662391



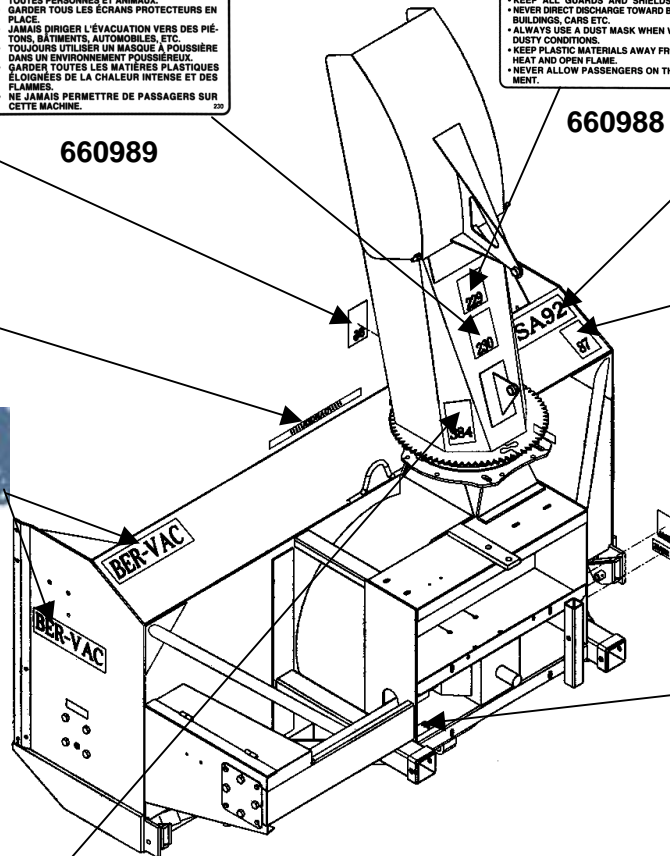
656780



655834



2500316

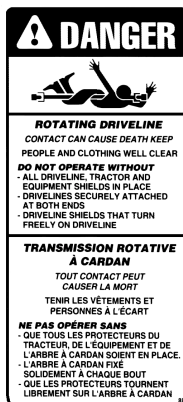


Situé sur l'arbre à cardan

Inclus avec Option 8164 & 8164A



2500330



656781

Inclus avec Option 8172



664548

ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE - SOUFFLEUSE

La souffleuse est assemblée à la manufacture, cependant, les pièces contenues dans le sac qui est fourni avec la souffleuse doivent être assemblées. Utiliser le manuel afin de prendre connaissance des pièces à installer. Séparer les boulons et les écrous selon leurs grandeurs. Après l'assemblage, serrer la boulonnerie en vous référant à la table de spécification des couples contenue à la fin du manuel.

Installation de l'Attache Trois Points

(Figure 1)

1. Installer l'attache inférieure gauche et droite (items 1-2) à la souffleuse en utilisant deux boulons hex. 3/4" x 5 1/2", rondelles de blocage 3/4" et écrous hex. (items 14-16-17).
2. Installer les deux fers plats d'attelage (item 3) aux attaches inférieures (items 1-2) en utilisant les trous du haut. Fixer avec deux boulons 3/4" NC x 2 1/2" et des écrous à bout évasé 3/4" NC (items 11-18).
3. Relier chacun des fers plats d'attelage (item 3) à l'attache supérieure (item 4) avec un boulon 3/4" NC x 4 1/2" et un écrou à bout évasé 3/4" NC (items 9-18).

4. Fixer l'attache supérieure (item 4) au fer plat d'attache de la souffleuse (non illustré) en utilisant deux boulons 3/4" NC x 2", des rondelles de blocage 3/4" et des écrous hex. 3/4" (items 10-12-13).
5. Installer le renfort trois points (item 6) sur les attaches inférieures (items 1-2) en insérant deux boulons hex. 3/4" x 4 1/2" (item 15) dans les trous les plus rapprochés des fers plats trois points et fixer avec des rondelles de blocage et des écrous (items 16-17).

NOTE: Nous recommandons d'installer la chaîne de l'arbre à cardan pour le supporter lorsque vous rangez votre souffleuse.

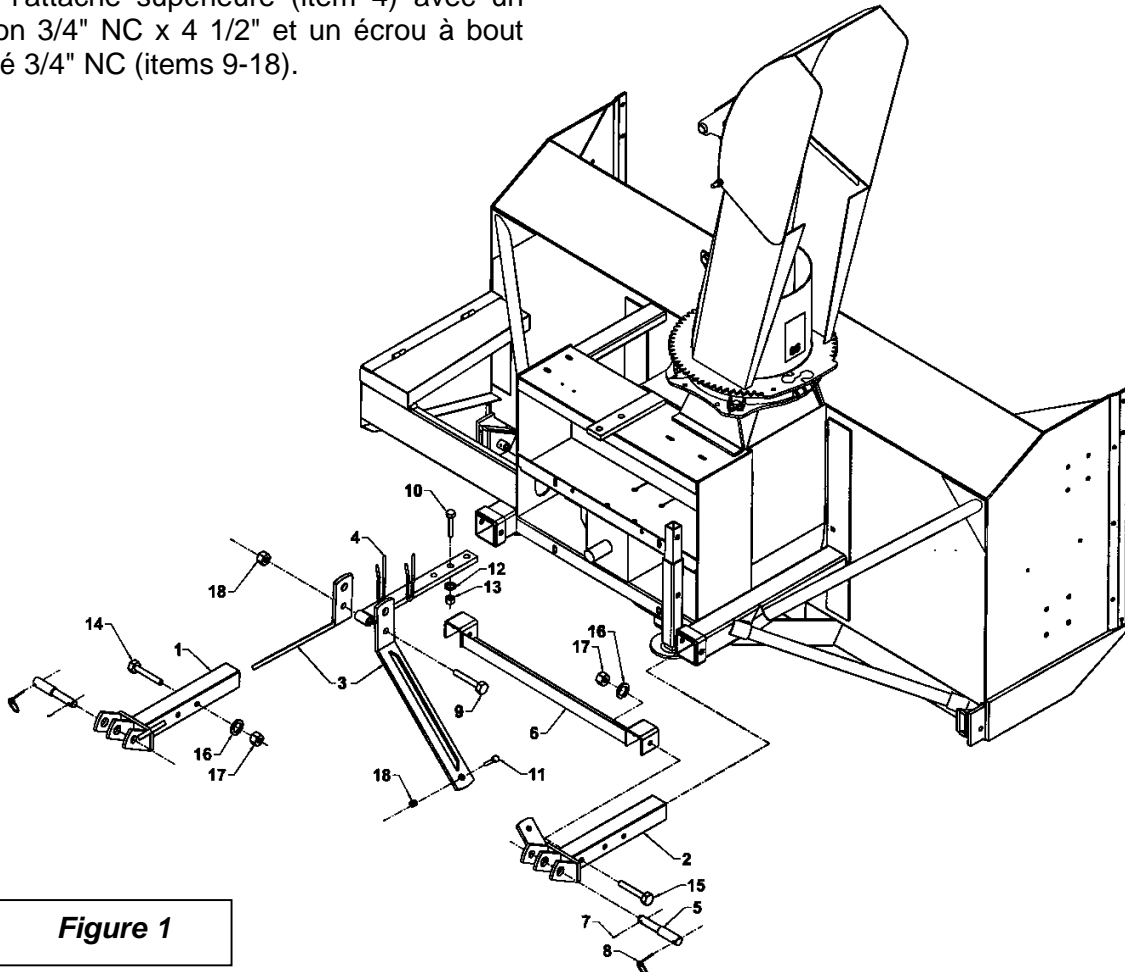


Figure 1

ASSEMBLAGE

Installation de la Souffleuse (Figure 2)

1. Relier le bras d'attache du tracteur, aux attaches inférieures de la souffleuse (item 1), utiliser les goupilles d'attaches, les goupilles à anneau et les goupilles à ressort (items 6-2-7).
2. Installer le bras ajustable (item 3) du tracteur dans le trou du haut ou du bas des fers plats d'attelage (item 5) en utilisant les goupilles du tracteur (item 4).
3. Pour mettre l'avant et l'arrière du tracteur au niveau, utiliser le bras ajustable du tracteur (item 3).
4. Pour mettre les côtés au niveau, utiliser la manivelle du bras de relevage situé à droite du tracteur.
5. Ajuster le tendeur antiroulis du tracteur. Assurez-vous qu'il n'encombre pas les pneus du tracteur.



MISE EN GARDE : Avant de relier l'arbre à cardan de la souffleuse à l'arbre de prise de force du tracteur, assurez-vous que l'arbre à cardan de la souffleuse n'est pas trop long lorsqu'il est en position relevé, abaissé ou à mi-course. Si l'arbre est trop long, il doit être raccourci.

6. Connecter l'arbre à cardan de la souffleuse à la prise de force du tracteur en s'assurant que le tout soit bien relié au tracteur.
7. Attacher la chaîne de sécurité de l'arbre à cardan au protecteur pour empêcher la rotation de ce dernier.
8. Avant d'opérer la souffleuse, relever le pied de stationnement.

NOTE: Tout dépendant du type de tracteur, il peut être nécessaire d'installer des contrepoids à l'avant du tracteur, pour assurer la stabilité.

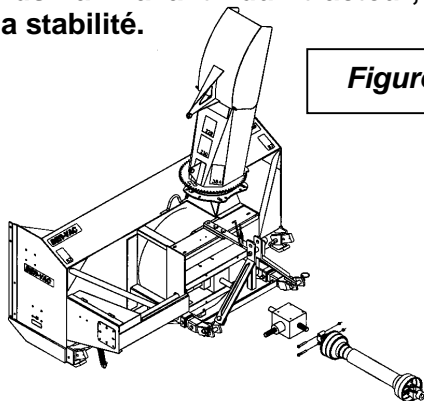


Figure 3

Installation de l'Arbre à Cardan (Figure 3)

1. Enlever la peinture de la partie rainurée de l'arbre de la boîte d'engrenage et graisser l'arbre à cardan et la fourche de l'arbre à cardan.
2. Retirer les deux boulons de la fourche et connecter l'arbre à cardan à la souffleuse. Assurez-vous que l'arbre à cardan soit correctement connecté en remplaçant la boulonnerie.

Retirer la Souffleuse du Tracteur:

Choisir un terrain au niveau. Descendre le pied de stationnement. Retirer l'arbre à cardan de la prise de force. Détacher le bras d'ajustement du haut. Détacher ensuite le bras d'ajustement du bas, situé du côté droit. Puis, détacher celui du côté gauche.

IMPORTANT: Pour éviter tout risque d'endommager la souffleuse, resserrer la boulonnerie après 10 heures d'opération.

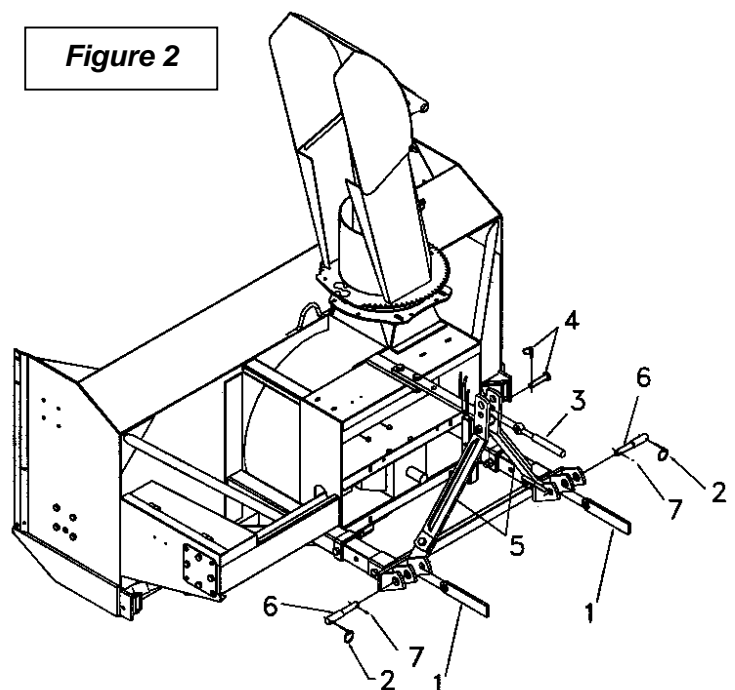


Figure 2

ASSEMBLAGE

Installation de la Chute (Figure 4)

1. Déposer un coussinet de rotation (item 4) sur le bâti, en prenant soin de positionner le joint du coussinet au centre du support soudé (item 3). Installer le deuxième coussinet tel qu'illustré sur la Figure 4a.
2. Déposer la chute sur le coussinet déjà en place sur le bâti. S'assurer que les joints des coussinets sont au centre du support soudé (item 3) et pousser la chute au fond du support (item 3).
3. Placer le support de chute (item 5) sur le bâti et insérer deux boulons 1/2" x 3 1/4" (item 10) afin de relier les deux supports ensemble. Pousser le support (item 5) jusqu'à ce que vous puissiez le fixer au bâti à l'aide des boulons 5/8" x 1 1/2" (item 6), rondelles plates 11/16" (item 7), rondelles de blocage 5/8" (item 8) et les écrous 5/8" (item 9).
4. Installer les écrous de nylon 1/2" (item 11) de chaque côté et serrer uniformément jusqu'à ce que vous ne puissiez plus tourner la chute à la main. Maintenant, desserrer ces écrous juste assez pour pouvoir tourner la chute. Finalement, serrer fermement les écrous 5/8" (item 9).

IMPORTANT: Serrer à la main seulement.

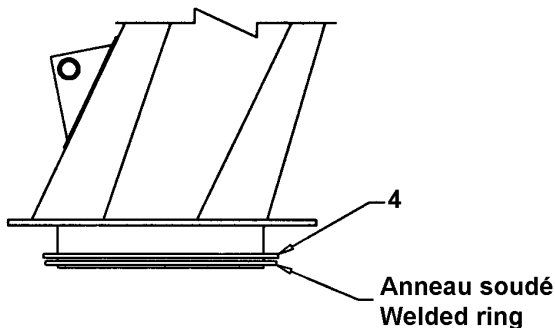


Figure 4a

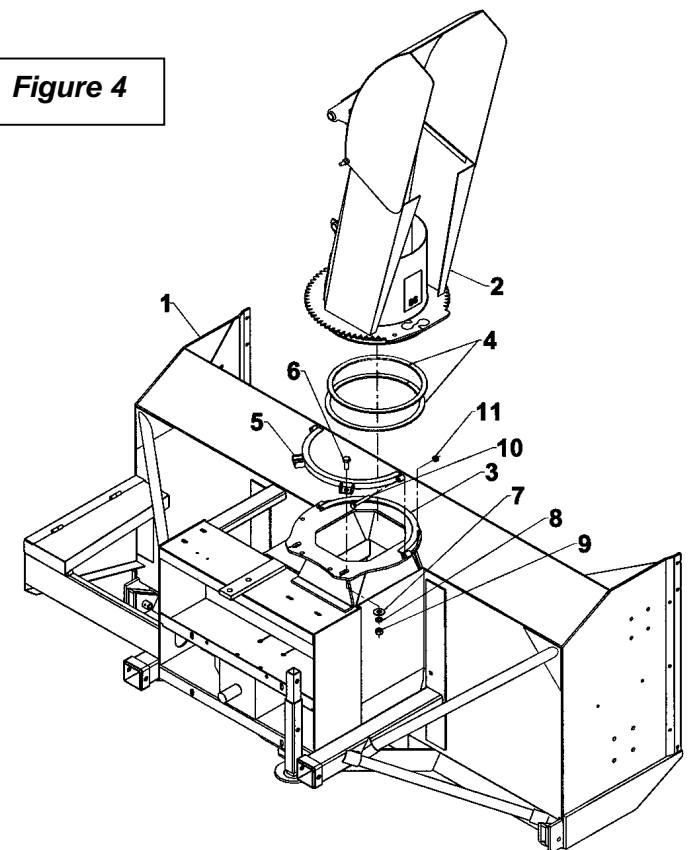


Figure 4

ASSEMBLAGE

Rotation Hydraulique par Cylindre 8172 (Figure 5)

1. Installer la fixation du basculeur (item 4) sous la base du support de chute du côté centre de la machine. Utiliser deux boulons hex. 1/2" NC x 1 3/4" (item 9). Serrer avec deux rondelles de blocage (item 17) et écrous (item 14).
2. Installer le support du cylindre (item 3) sur le bâti. Fixer avec deux boulons hex. 1/2" NC x 1 3/4" (item 9). Serrer avec deux rondelles plates 9/16" (item 18), rondelles de blocage (item 17), écrous (item 14).
3. Introduire le coussinet (item 7) dans le trou $\varnothing 1\ 1/4$ " du basculeur (item 1) et glisser le basculeur entre les fers plats du support du cylindre. Glisser une cale de pivot (item 6) sous le support de cylindre (item 3). Fixer le tout avec un boulon hex. 3/4"NC x 4 1/2" (item 8) en passant à travers le trou $\varnothing 3/4$ " de la fixation du basculeur (item 4). Serrer avec une rondelle de blocage et un écrou (items 16-13).
4. Fixer le tirant (item 2) dans le trou $\varnothing 1/2$ " sous l'engrenage de la chute, en utilisant une vis à épaulement 1/2" x 1 1/4" (item 11), la tête par-dessus, et un espaceur (item 5) entre le tirant (item 2) et l'engrenage. Serrer avec un écrou à bout évasé (stover) 3/8"NC (item 15) en laissant un mouvement d'articulation du mécanisme. Fixer l'autre extrémité du tirant (item 2) par-dessus le basculeur avec une vis à épaulement 1/2" x 3/4" (item 10, la tête par-dessus), une rondelle plate 7/16" (item 12) et un écrou à bout évasé 3/8" NC (item 15). Laisser un mouvement d'articulation.

IMPORTANT: Graisser généreusement les pièces mobiles afin d'éliminer l'usure prématurée.

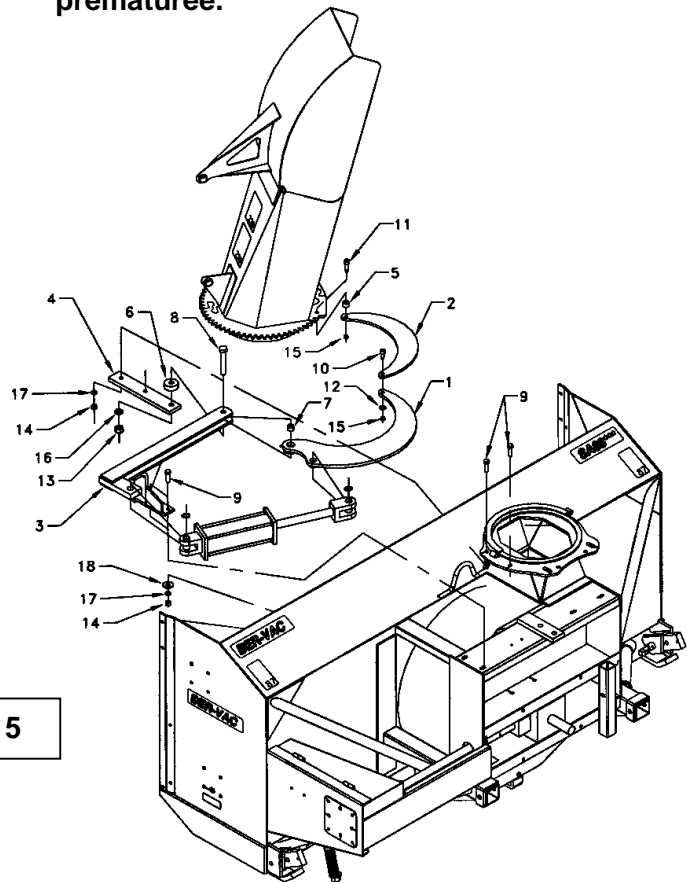


Figure 5

ASSEMBLAGE

Rotation Hydraulique par Engrenage – 8164 (Figure 6)

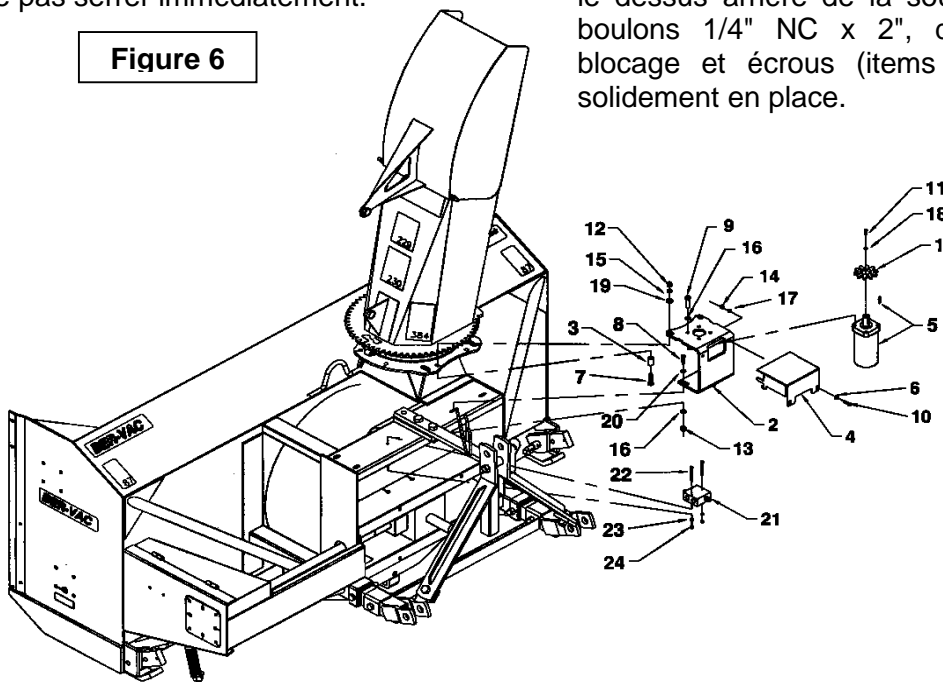
1. Installer le moteur (item 5), les sorties hydrauliques vers l'arrière de la souffleuse, avec quatre boulons 3/8" x 3/4" et des rondelles de blocage (item 9-16). (Serrer la boulonnerie en vous référant à la table de spécification des couples à la fin du manuel.)
2. Positionner l'engrenage du moteur (item 1) sur le dessus du moteur, le moyeu dirigé vers le bas. Fixer l'engrenage en place avec un boulon 1/4"NC x 5/8" et une rondelle de blocage 1/4" (item 11-18). Serrer solidement.
3. Installer le support de moteur (item 2) à l'arrière de la base de la chute. Fixer avec deux boulons 3/8" x 1 1/4", des rondelles plates 7/16", des rondelles de blocage et des écrous (items 8-20-16-13). Ne pas serrer immédiatement.
4. Fixer la partie supérieure du support avec deux boulons 1/2" x 3", deux rondelles plates 9/16", des espaceurs, des rondelles de blocage et des écrous (items 7-19-3-15-12). Ne pas serrer immédiatement.

5. Les engrenages devraient être au même niveau si le montage a été effectué correctement.
6. Ajuster les engrenages à une distance de 1/32" à 1/16". Resserrer les quatre écrous (items 7-8). Serrer fermement.
7. Connecter les boyaux hydrauliques au moteur, et faire un essai à basse vitesse.
8. Si les engrenages émettent un bruit irrégulier lors de l'essai, cela signifie que l'ajustement est incorrect. Vous devez alors rapprocher les composantes jusqu'à ce que vous obteniez un son régulier et égal.
9. Installer le couvercle (Item 4) avec deux boulons 5/16" x 1", deux rondelles plates 5/16", rondelles de blocage et écrous (items 10-6-17-14). Serrer fermement tous les boulons selon la Table de Spécification des Couples.
10. Lubrifier les engrenages régulièrement afin d'éliminer l'usure prématurée et la rouille aux points de contact.

Installation de la Valve d'Amortissement (8090)

Installer la valve d'amortissement (item 21) sur le dessus arrière de la souffleuse avec deux boulons 1/4" NC x 2", deux rondelles de blocage et écrous (items 22-23-24). Serrer solidement en place.

Figure 6



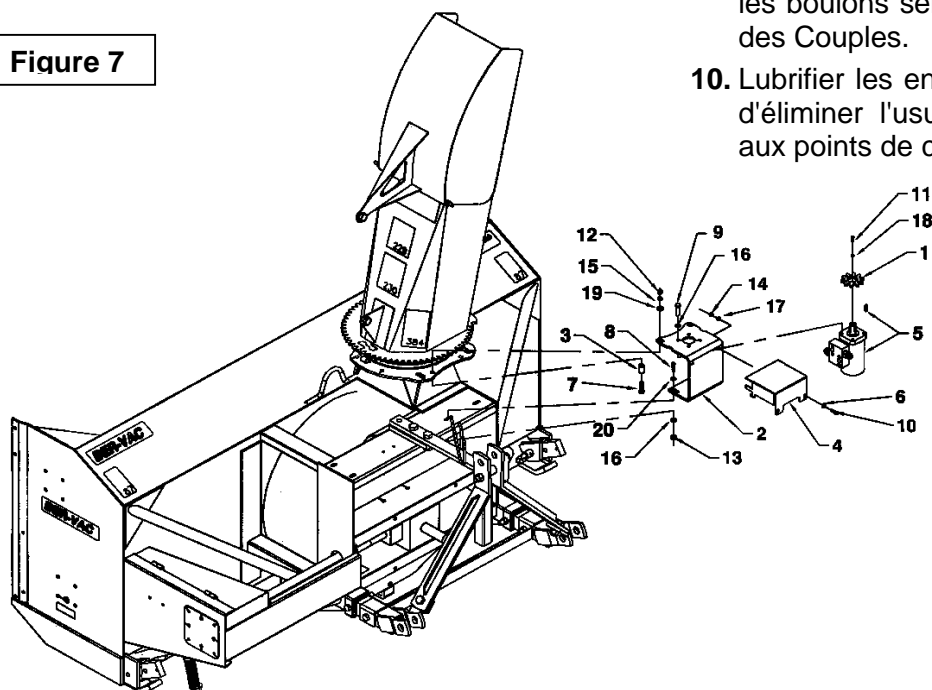
ASSEMBLAGE

Rotation Hydraulique par Engrenage – 8164A (Figure 7)

1. Installer le moteur (item 5) en plaçant les sorties hydrauliques vers le centre de la souffluse, tel qu'illustré sur la figure. Bloquer à l'aide de quatre boulons 3/8" x 3/4" et des rondelles de blocage (item 9-16). (Serrer la boulonnerie en vous référant à la table de spécification des couples à la fin du manuel.)
2. Positionner l'engrenage du moteur (item 1) sur le dessus du moteur, le moyeu dirigé vers le bas. Fixer l'engrenage en place avec un boulon 1/4"NC x 5/8" et une rondelle de blocage 1/4" (item 11-18). Serrer solidement.
3. Installer le support de moteur (item 2) à l'arrière de la base de la chute. Fixer avec deux boulons 3/8" x 1 1/4", des rondelles plates 7/16", des rondelles de blocage et des écrous (items 8-20-16-13). Ne pas serrer immédiatement.

4. Fixer la partie supérieure du support avec deux boulons 1/2" x 3", deux rondelles plates 9/16", des espaceurs, des rondelles de blocage et des écrous (items 7-19-3-15-12). Ne pas serrer immédiatement.
5. Les engrenages devraient être au même niveau si le montage a été effectué correctement.
6. Ajuster les engrenages à une distance de 1/32" à 1/16". Resserrer les quatre écrous (items 7-8). Serrer fermement.
7. Connecter les boyaux hydrauliques au moteur, et faire un essai à basse vitesse.
8. Si les engrenages émettent un bruit irrégulier lors de l'essai, cela signifie que l'ajustement est incorrect. Vous devez alors rapprocher les composantes jusqu'à ce que vous obteniez un son régulier et égal.
9. Installer le couvercle (Item 4) avec deux boulons 5/16" x 1", deux rondelles plates 5/16", rondelles de blocage et écrous (items 10-6-17-14). Serrer fermement tous les boulons selon la Table de Spécification des Couples.
10. Lubrifier les engrenages régulièrement afin d'éliminer l'usure prématurée et la rouille aux points de contact.

Figure 7



ASSEMBLAGE

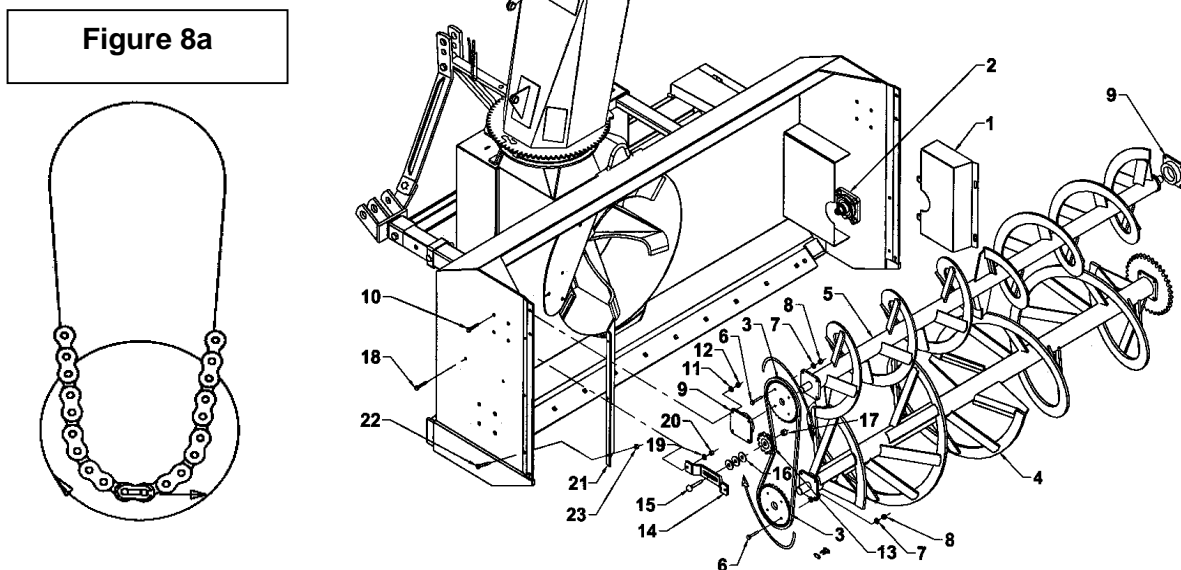
Installation Deuxième Vis (Option)

(Figure 8)

1. Enlever le garde-chaîne avant et desserrer le tendeur de chaîne. Enlever la chaîne sur la vis du bas et dévisser les boulons qui tiennent les roulements (item 2) de chaque côté de la vis du bas (item 4). Sortir la vis du bas de la souffleuse.
2. Insérer les nouveaux pignons (item 3) sur les deux vis en utilisant quatre boulons hex. 3/8"NC x 1 1/2" pour la vis du haut (item 5) et quatre boulons hex. 3/8"NC x 1 1/2" pour la vis du bas (item 4), avec rondelles de blocage et écrou (items 6-7-8). Serrer selon la Table de Spécification des Couples située dans le manuel de la souffleuse.
3. Réinstaller la vis du bas (item 4) et installer la vis du haut (item 5) avec les nouveaux roulements (item 9) et boulons 1/2" x 1 1/2", rondelles de blocage et écrous (items 10-11-12). Ne pas serrer les vis de pression sur les roulements maintenant.
4. Installer le pignon tendeur (item 13) sur le support (item 14) tel qu'illustré, avec un boulon à carrosserie 5/8" NC x 2 1/2", rondelles plates 11/16" et écrou à bague de nylon 5/8" NC (items 15-16-17). Assembler le support à l'intérieur de la souffleuse dans les trous pré-perçés, en utilisant deux boulons 3/8" NC x 1 1/4", rondelles de blocage et écrou (items 18-19-20).
5. Installer la chaîne tel qu'illustré et assembler la maille d'accouplement en plaçant l'ouverture dans la direction opposée au sens de rotation de la chaîne (voir figure 8a). Aligner les pignons des vis avec le pignon tendeur et resserrer les vis des roulements pour stabiliser les vis en place.
6. Installer le nouveau garde-chaîne (item 21) fourni avec la vis du haut optionnelle avec trois boulons hex. 3/8" NC x 1" et écrous à bague de nylon (items 22-23). Réinstaller la chaîne de la vis du bas ainsi que le garde-chaîne avant.

Figure 8

Figure 8a



ASSEMBLAGE

Installation de la Boîte de Réduction 8097 (Option) (Figure 9)

1. Retirer l'arbre à cardan de la souffeuse. Retirer le protecteur d'arbre à cardan (item 1) et fixer la boîte de réduction (item 3) au support (item 2) avec quatre boulons hex. 1/2" NC x 1 1/4", rondelles plates et rondelles de blocage (items 4-5-6). Serrer fermement.
2. Glisser la boîte de réduction (item 3) sur l'arbre rainuré de la boîte d'engrenage de la souffeuse en alignant les trous du support à ceux de la souffeuse. Fixer le tout avec quatre boulons hex, 1/2" NC x 1 1/4", rondelles plates, rondelles de blocage et écrous (items 7-8-9-10), tel qu'illustré sur la figure. Serrer fermement.

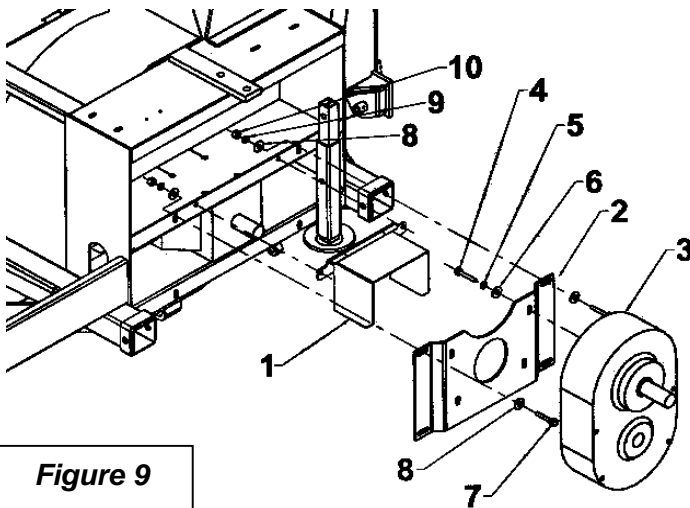


Figure 9

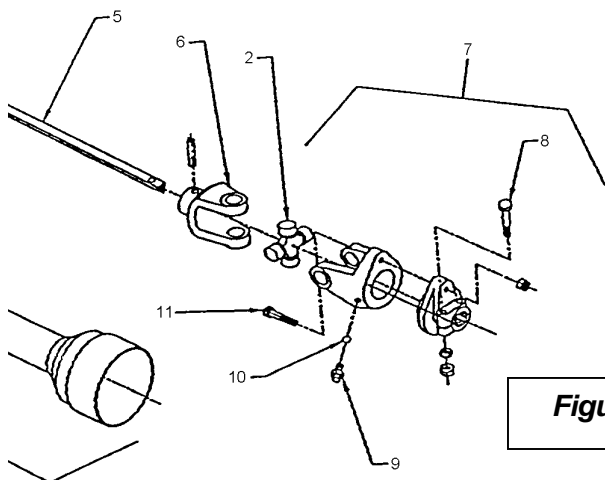
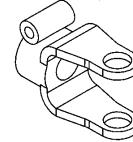


Figure 10

Ajustement et Entretien de la Boîte de Réduction (Figures 9-10)

IMPORTANT: Si votre tracteur est muni d'une prise de force 1 3/4" - 20 rainures, vous devez remplacer la fourche à désengagement rapide de votre arbre à cardan:

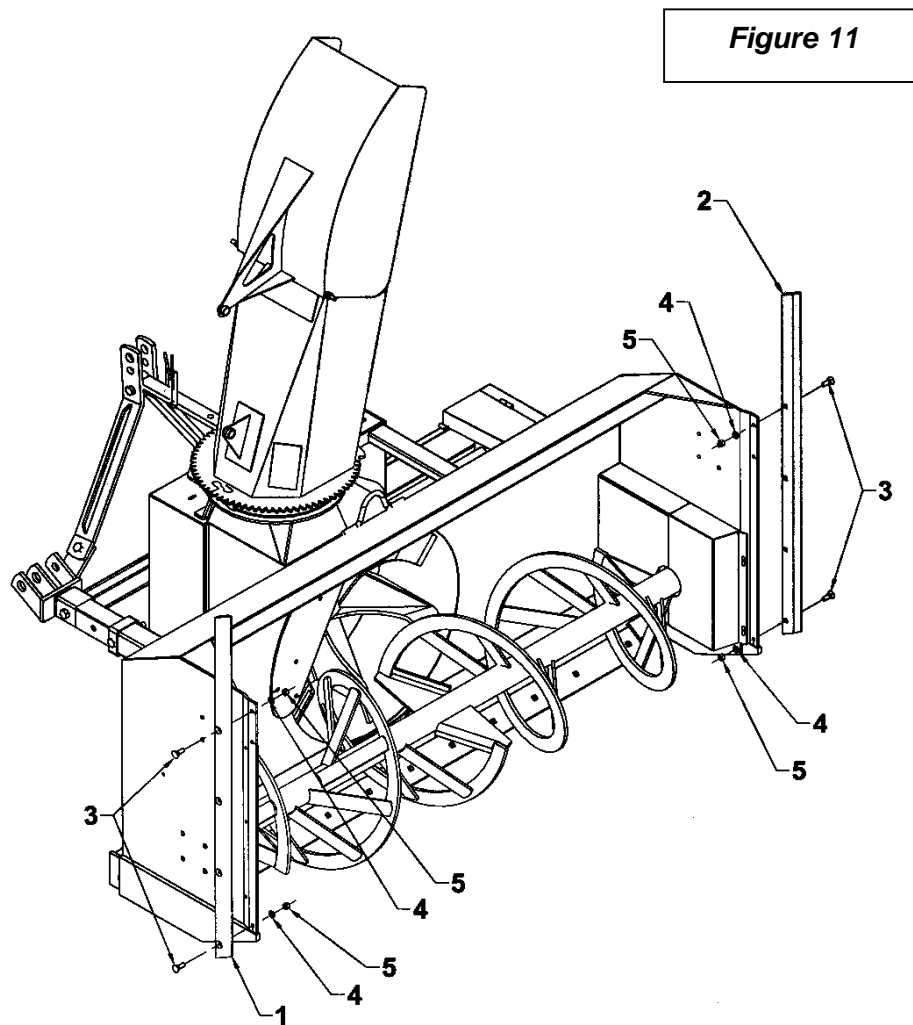


- Pour un arbre à cardan série 8 (662288), commander la fourche #8203.
 - Pour un arbre à cardan série 9 (8032), commander la fourche #8205.
1. Ajuster la tension de la chaîne après dix (10) heures d'opération. Pour ce faire, vérifier le jeu entre l'arbre d'entrée et l'arbre de sortie de la boîte de réduction (Fig.9, item 3) en tournant l'arbre d'entrée dans les 2 sens sans que l'arbre de sortie ne tourne. Un jeu de 10° ou 15° nécessite un ajustement:
 - a. Enlever l'arbre à cardan de la boîte de réduction.
 - b. Défaire les 12 boulons 5/16" des couvercles entourant l'arbre d'entrée de chaque côté du boîtier (6 boulons de chaque côté). **NOTE:** Ces 2 couvercles ont le centre excentrique par rapport à l'extérieur – en les tournant, on change le centre à centre des arbres et on tend la chaîne.
 - c. À l'aide d'un marteau, d'un tournevis ou d'un ciseau à froid, tourner doucement les deux couvercles dans la même direction jusqu'à ce que le trou suivant du couvercle soit en ligne avec le trou fileté du boîtier.
 - d. Vérifier le jeu entre les 2 arbres, tel que décrit au point (2.). Si le jeu est encore trop grand, répéter l'étape (c.). Si le jeu est conforme, remettre les boulons et l'arbre à cardan.
 - e. Vérifier le jeu toutes les 100 heures d'opération.
 2. Après 25 heures d'opération et à chaque saison, vidanger l'huile de la boîte de réduction et remplir avec 2.6 litres d'huile SAE 80W90, AGMA 5EP ou équivalent.

ASSEMBLAGE

Installation des Couteaux Latéraux 8099 (Option) (Figure 11)

1. Agrandir les trous du haut et du bas de chaque côté de la souffleuse à $\varnothing 1/2"$ et fixer les couteaux (items 1-2) à l'extérieur de chaque paroi de la souffleuse en alignant les trous du haut et du bas et fixer avec des boulons à charrue, rondelles de blocage et écrous (items 3-4-5).
2. En se servant du couteau comme gabarit, percer les quatre trous manquants et fixer comme précédemment.



OPÉRATION

PRÉPARATIFS

1. Lisez le manuel de l'opérateur attentivement avant d'utiliser le tracteur et la souffleuse à neige. Soyez très familier avec les systèmes de contrôle et l'utilisation adéquate de l'équipement. Sachez comment arrêter les unités et désengager les unités de contrôle rapidement.
2. Assurez-vous que la souffleuse est déneigée avant de mettre l'arbre à cardan en marche.
3. Assurez-vous que la vis et l'éventail sont libres d'encombrement.
4. Vérifier le niveau d'huile de la boîte d'engrenage, ajouter de l'huile SAE 80W90, de l'huile AGMA 5EP ou l'équivalent, si cela est nécessaire.
5. Vérifier les trois boulons de carrosserie qui sont situés sur les deux vis et sur la boîte d'engrenage, ils doivent être serrés adéquatement.
6. Ajuster les patins au niveau afin qu'ils glissent correctement.
7. Porter des vêtements d'hiver adéquats lorsque vous utilisez l'équipement.

COMMANDES

Ajustement du Déflecteur

L'angle du déflecteur doit être ajusté pour que la neige soit renvoyée à la bonne distance. Pour ajuster l'angle du déflecteur, enlever la goupille à ressort du tube d'ajustement, ajuster le déflecteur à l'angle approprié et remettre la goupille à ressort.

Levage et Descente de la Souffleuse

Actionner le levier trois points vers le bas ou vers l'avant pour abaisser, et vers le haut ou vers l'arrière pour relever.

Vitesse de Déplacement

La vitesse de déplacement dépend de la profondeur et de la densité de la neige à souffler. Normalement, la vitesse doit varier entre 4 à 7 milles à l'heure pour une neige poudreuse de 3 à 6 pouces au sol, et de 1 à 3 milles à l'heure pour une neige dense, mouillée et glacée. Pour effectuer des déplacements, désengager la prise de force et relever la souffleuse à sa hauteur maximale.



MISE EN GARDE : Par mesure de sécurité, assurez-vous que le moteur et toutes les composantes de l'équipement soient complètement arrêtées, et que la prise de force est désactivée AVANT de faire quelques ajustements que ce soit.

Prise de Force

La prise de force est actionnée en soulevant vers le haut le levier de la prise de force, situé sur le côté gauche du siège du conducteur. Pousser vers le bas pour désactiver.

Ajustement des Patins

Ajuster la souffleuse pour que les patins glissent de niveau avec le sol et en tenant compte des conditions du terrain, afin que la souffleuse ne renvoie pas de gravier ou des roches avec la neige. Assurez-vous qu'ils sont à la même hauteur afin que la lame soit au niveau.

Pour ajuster les patins, desserrez les boulons ou retirez la goupille et effectuez les réglages suivants:

Distance entre le racloir et la surface du sol:

- Surface pavée au niveau : Ajustez de 1/16" à 1/8"
- Surface inégale ou gravier : Ajustez de 1/2" et plus selon la grosseur du gravier.

OPÉRATION

TECHNIQUE DE DÉNEIGEMENT

Lors de l'enlèvement de la neige, ne pas utiliser la souffleuse comme une lame niveleuse pour pousser la neige. Laisser la souffleuse avancer par elle-même dans les gros amoncellements de neige. Si la vitesse du tracteur est trop grande, la souffleuse peut devenir surchargée et s'engorger. Pour de meilleurs résultats, lever la souffleuse et enlever la couche de neige supérieure. Une seconde passe avec la souffleuse enlèvera le reste de neige.

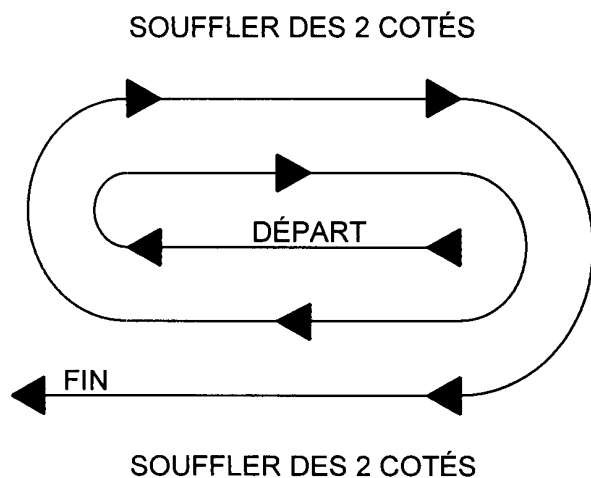
IMPORTANT : Utiliser la vitesse de révolution maximum lors de l'enlèvement de neige mouillée et collante. Une vitesse de révolution trop basse aura tendance à faire obstruer la chute.



MISE EN GARDE : Ne jamais utiliser les mains pour débloquer la chute. Utiliser un bâton ou une planche de bois. Ne pas essayer de dégager une chute bloquée de neige lorsque le moteur du tracteur est en marche. Si la chute se bloque, débrayer la souffleuse, arrêter le moteur du tracteur, retirer la clef de contact et ensuite dégager la neige de la chute.

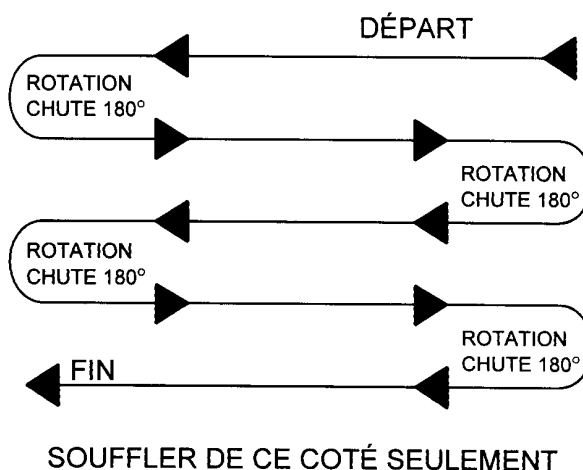
Voici la technique de déneigement qui vous permettra de déblayer la neige efficacement. Cette technique vous permettra d'envoyer la neige à l'endroit que vous désirez. De plus, vous pourrez ainsi effectuer le déblayage en une seule passe.

PROCÉDURE 1



Lorsqu'il est possible de souffler la neige d'un côté ou de l'autre (voir illustration), il est avantageux de commencer le déblayage au centre. Souffler longitudinalement d'un bout à l'autre du terrain en envoyant la neige vers les deux côtés sans changer la direction de la chute.

PROCÉDURE 2



Si la neige ne peut-être soufflée que d'un seul côté, commencer en sens opposé de la cour ou du trottoir (voir ci-haut). À la fin de la passe, tourner la chute à 180 degrés dans le sens opposé pour faire une autre passe. Toujours tourner la chute à 180 degrés pour que la neige soit toujours dirigée dans la même direction.

ENTRETIEN

ENTRETIEN

Remisage

1. Vérifier la boulonnerie à intervalle régulier de sorte qu'elle soit correctement serrée.
2. Ne jamais remiser le tracteur dans un endroit où il y a des flammes vives ou des étincelles si le réservoir à essence n'est pas vide. Laisser le moteur refroidir avant de remiser le tracteur.
3. Activer la souffleuse quelques minutes avant de souffler la neige pour prévenir le gel de l'éventail et de la vis.



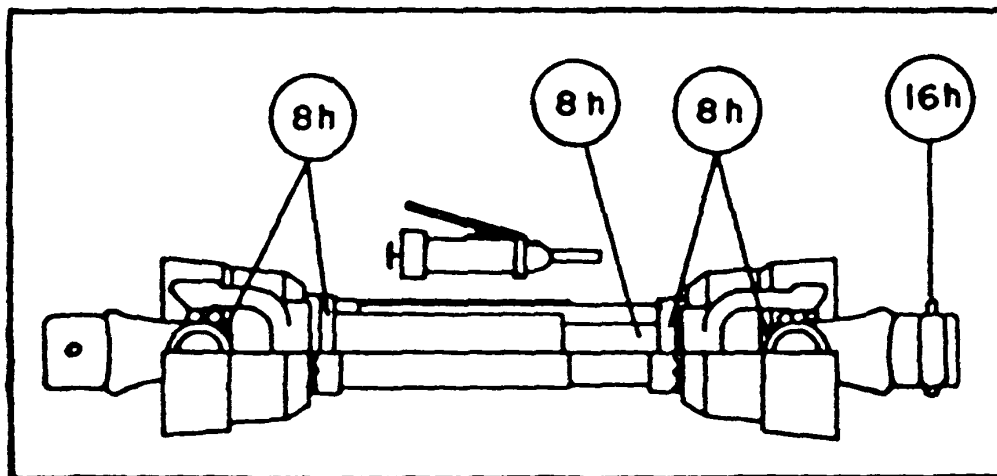
AVERTISSEMENT: Assurez-vous de bloquer de façon sécuritaire la souffleuse, avec des supports appropriés, si vous devez travailler en dessous de celle-ci.

Arbre à Cardan

IMPORTANT: Lorsque la souffleuse reste inutilisée pour plus de deux semaines, effectuer l'entretien de l'arbre à cardan et toujours le remiser dans un endroit sec et à l'abris des intempéries.

Lubrification (voir Schéma ci-dessous)

1. **ENGRENAGE** : Vérifier le niveau d'huile de la boîte d'engrenage à chaque mois. Ajouter de l'huile SAE 80W90, AGMA 5EP ou l'équivalent si nécessaire.
2. **RÉDUCTION PAR CHAÎNE** : Lubrifier avec de l'huile à scie à chaîne à toutes les 4 heures d'opération et après chaque utilisation.
3. **MÉCANISME DE ROTATION** : Huiler la base de la chute, les pivots et les engrenages à toutes les 8 heures d'utilisation et lors du remisage.
4. **ARBRE(S) À CARDAN** : Graisser tous les joints en "U" à toutes les 8 heures d'opération. Faites glisser l'arbre à cardan et enduire les surfaces coulissantes de graisse à toutes les 8 heures d'opération.
5. **SECTIONS DU TENDEUR DOUBLE** : Graisser les endroits du mécanisme qui dispose d'un graisseur à toutes les 24 heures.
6. **TAMBOUR ROTATIF**: Graisser les points de rotation à toutes les 24 heures d'opération. À la fin de la saison, bien nettoyer le contour de la cuve qui vient en contact avec le bâti et graisser généreusement avant l'entreposage.



PIÈCES

INTRODUCTION

Toutes les pièces sont illustrées en vues éclatées montrant le positionnement relatif des pièces les unes par rapport aux autres. Des numéros de référence sont utilisés avec chaque illustration. Ces numéros correspondent à ceux de la colonne <<Numéro de Référence>> (RÉF.), et sont suivis de la description et de la quantité nécessaire.

O/L - <<Obtenir Localement>> dans la colonne des numéros de pièces indique une pièce facilement disponible chez votre fournisseur local de quincaillerie.

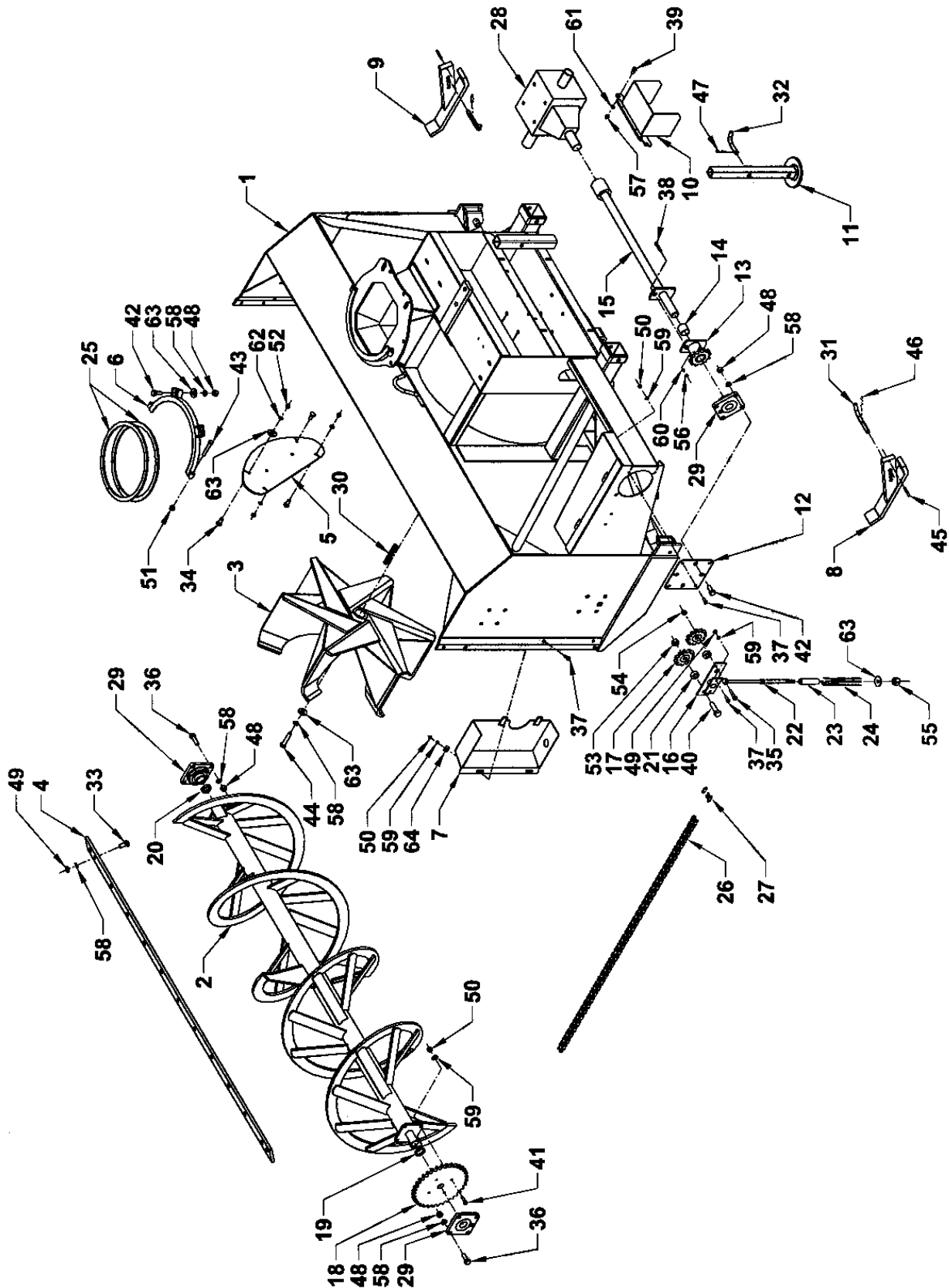
Les côtés droit, gauche, avant et arrière sont ceux vus par l'utilisateur faisant face au volant.

Les commandes doivent indiquer la description complète de la pièce, le numéro de pièce adéquat, la quantité totale requise, le numéro de série de l'équipement, la méthode d'expédition et l'adresse d'envoi.

Le manufacturier se réserve le droit de changer, modifier, ou éliminer de temps à autre, pour des raisons techniques ou autres, toute donnée contenue dans ce manuel ou tout produit, sans aucune responsabilité ou obligation de sa part.

PIÈCES

SOUFFLEUSE À NEIGE SA92 – SA98



PIÈCES

SOUFFLEUSE À NEIGE SA92 – SA98

RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE	
			SA92	SA98
1	Bâti	1	---	---
2	Vis soudée	1	664409	664431
3	Éventail 6 pales	1	662324	662324
4	Racloir	1	666324	666329
5	Plaque de restriction	1	666325	666325
6	Plaque de retenue	1	665988	665988
7	Garde avant	1	664895	664895
8	Patin gauche ajustable	1	662250	662250
9	Patin droit ajustable	1	662251	662251
10	Protecteur d'arbre à cardan	1	663675	663675
11	Pied de stationnement	1	662252	662252
12	Support d'entraînement	1	666326	666326
13	Plaque de cisaillement	1	664915	664915
14	Coussinet	2	665127	665127
15	Arbre de commande	1	664914	664926
16	Tendeur de chaîne double	1	664825	664825
17	Pignon tendeur #80A11	2	654756	654756
18	Pignon #80A34, 1 1/2" trou	1	662353	662353
19	Cale d'espacement	1	663672	663672
20	Entretoise pour vis	1	662368	662368
21	Entretoise de tendeur 11/16" lg	2	664913	664913
22	Levier de tendeur	1	664840	664840
23	Guide de ressort	1	664841	664841
24	Ressort de compression ø1.300 x 8"	1	664876	664876
25	Coussinet de rotation 1/4" x 3/4"	2	665989	665989
26	Chaîne #80 x 89 mailles et maille d'accouplement	1	664961	664961
27	Maille d'accouplement	1	3300007	3300007
28	Boîte d'engrenage	1	662281	662281
29	Roulement ø1 1/2", 4 trous	3	4300018	4300018
30	Clé 1/2" x 1/2" x 4 3/4" lg	1	662380	662380
31	Goupille pour patin	2	662400	662400
32	Goupille pour pied de stationnement	1	30767	30767
33	Boulon à carrosserie 5/8"NC x 1 1/2"lg, gr.5 PQÉ	13	O/L	O/L
34	Boulon à carrosserie 1/2"NC x 1 1/4"lg, gr.5 PQÉ	6	O/L	O/L
35	Vis à épaulement 1/2" x 3/4", 3/8"NC	1	664577	664577
36	Boulon hex. 5/8"NC x 1 3/4" lg., gr.5 PQÉ	8	O/L	O/L
37	Boulon hex. 3/8"NC x 1" lg., gr.5 PQÉ	8	O/L	O/L
38	Boulon hex. 5/16"NC x 2" lg., gr.5 PQÉ	1	O/L	O/L
39	Boulon hex. 7/16"NC x 1" lg., gr.5 PQÉ	2	O/L	O/L
40	Boulon hex. 3/4"NC x 2 1/2" lg., gr.5 PQÉ	2	O/L	O/L
41	Boulon hex. 3/8"NC x 1 1/2" lg., gr.5 PQÉ	4	O/L	O/L
42	Boulon hex. 5/8"NC x 1 1/2" lg., gr.5 PQÉ	6	O/L	O/L
43	Boulon hex. 1/2"NC x 3 1/4" lg., gr.5 PQÉ	2	O/L	O/L

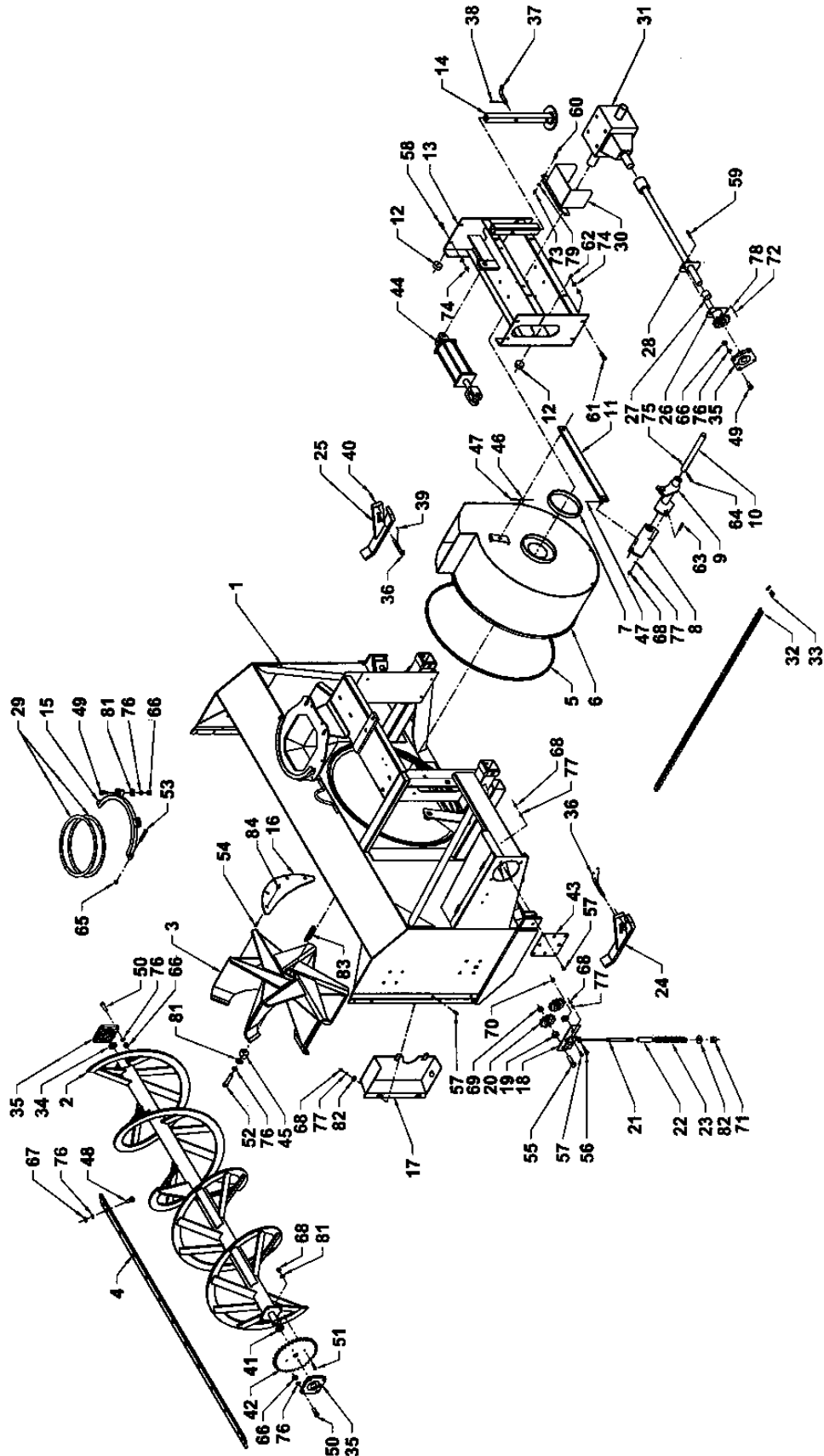
PIÈCES

SOUFFLEUSE À NEIGE SA92 – SA98

RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE	
			SA92	SA98
44	Boulon hex. 5/8"NC x 2" lg., gr.5 PQÉ	1	O/L	O/L
45	Goupille à ressort 3/8" x 2" lg., PQÉ	2	O/L	O/L
46	Goupille en épingle 3/16" x 3 3/4", PQÉ	2	O/L	O/L
47	Goupille en épingle 4mm x 80mm, PQÉ	1	O/L	O/L
48	Écrou hex. 5/8"NC, PQÉ	14	O/L	O/L
49	Écrou hex. mince 5/8"NC, PQÉ	13	O/L	O/L
50	Écrou hex. 3/8"NC, PQÉ	12	O/L	O/L
51	Écrou hex. à bague de nylon 1/2"NC, PQÉ	2	O/L	O/L
52	Écrou hex. 1/2"NC, PQÉ	6	O/L	O/L
53	Écrou hex. à bout évasé 3/4"NC, PQÉ	2	O/L	O/L
54	Écrou hex. à bout évasé 3/8"NC, PQÉ	1	O/L	O/L
55	Écrou hex. à bout évasé 5/8"NC, PQÉ	1	O/L	O/L
56	Écrou hex. 5/16"NC, PQÉ	1	O/L	O/L
57	Écrou hex. 7/16"NC, PQÉ	2	O/L	O/L
58	Rondelle de blocage 5/8" PQÉ	28	O/L	O/L
59	Rondelle de blocage 3/8" PQÉ	12	O/L	O/L
60	Rondelle de blocage 5/16" PQÉ	1	O/L	O/L
61	Rondelle de blocage 7/16" PQÉ	2	O/L	O/L
62	Rondelle de blocage 1/2" PQÉ	6	O/L	O/L
63	Rondelle plate 11/16" trou, PQÉ	5	O/L	O/L
64	Rondelle plate 7/16" trou, PQÉ	2	O/L	O/L

PIÈCES

SOUFFLEUSE À NEIGE SA92TRC – SA98TRC – SA104TRC



PIÈCES

SOUFFLEUSE À NEIGE SA92TRC – SA98TRC – SA104TRC

RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE		
			SA92TRC	SA98TRC	SA104TRC
1	Bâti	1			---
2	Vis soudée	1	664409	664431	662382
3	Éventail 6 pales	1	662324	662324	662324
4	Racloir	1	666324	666329	666387
5	Bande anti-friction 3/8" x 1/2"	1	662378	662378	662378
6	Tambour rotatif	1	666355	666355	666355
7	Bande anti-friction 3/8" x 1"	1	661988	661988	661988
8	Bras de rotation de tambour	1	662246	662246	662246
9	Levier de rotation de tambour	1	662417	662417	662417
10	Tige de rotation	1	662418	662418	662418
11	Fer plat de rotation de tambour	1	662347	662347	662347
12	Butée de tambour	2	659078	659078	659078
13	Tiroir arrière	1	662340	662340	662340
14	Pied de stationnement	1	662252	662252	662252
15	Plaque de retenue	1	665988	665988	665988
16	Plaque de restriction	1	666356	666356	666356
17	Garde avant	1	664895	664895	664895
18	Tendeur de chaîne double	1	664825	664825	664825
19	Entretoise de tendeur 11/16" lg	2	664913	664913	664913
20	Pignon tendeur #80A11	2	654756	654756	654756
21	Levier de tendeur	1	664840	664840	664840
22	Guide de ressort	1	664841	664841	664841
23	Ressort de compression ø1.300 x 8"	1	664876	664876	664876
24	Patin gauche ajustable	1	662250	662250	662250
25	Patin droit ajustable	1	662251	662251	662251
26	Plaque de cisaillement	1	664915	664915	664915
27	Coussinet	2	665127	665127	665127
28	Arbre de commande	1	664914	664926	664933
29	Coussinet de rotation 1/4" x 3/4" "UHMW"	2	665989	665989	665989
30	Protecteur d'arbre à cardan	1	663675	663675	663675
31	Boîte d'engrenage	1	662281	662281	662281
32	Chaîne #80 x 91 mailles et maille d'accoupl.	1	664921	664921	664921
33	Maille d'accouplement	1	3300007	3300007	3300007
34	Entretoise pour vis	1	662368	662368	662368
35	Roulement ø1 1/2", 4 trous	3	4300018	4300018	4300018
36	Goupille pour patin	2	662400	662400	662400
37	Goupille pour pied de stationnement	1	30767	30767	30767
38	Goupille en épingle 4mm x 80mm, PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
39	Goupille en épingle 3/16" x 3 3/4", PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
40	Goupille à ressort 3/8" x 2" lg., PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
41	Cale d'espacement	1	663672	663672	663672
42	Pignon #80A34, 1 1/2" trou	1	662353	662353	662353
43	Support d'entraînement	1	666326	666326	666326

PIÈCES

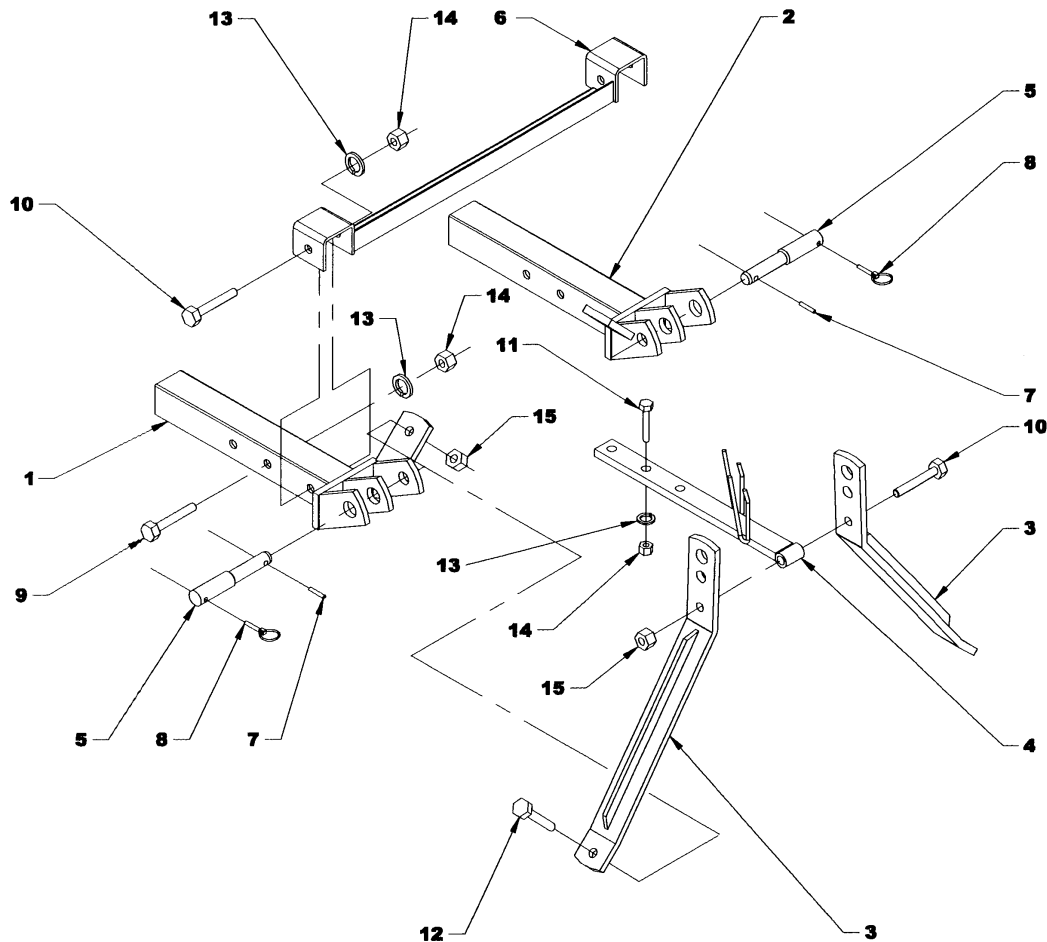
SOUFFLEUSE À NEIGE SA92TRC – SA98TRC – SA104TRC

RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE		
			SA92TRC	SA98TRC	SA104TRC
44	Cylindre ø3" x 8"	1	654129	654129	654129
	Ensemble de joint d'étanchéité	1	664176	664176	664176
45	Entretoise d'éventail	1	662351	662351	662351
46	Goupille de rotation	1	662248	662248	662248
47	Goupille fendue ø3/16 x 1 1/2" lg., PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
48	Boulon à carrosserie 5/8"NC x 1 1/2"lg, gr.5 PQÉ	13	O/L	O/L	O/L
49	Boulon hex. 5/8"NC x 1 1/2" lg., gr.5 PQÉ	6	O/L	O/L	O/L
50	Boulon hex. 5/8"NC x 1 3/4" lg., gr.5 PQÉ	8	O/L	O/L	O/L
51	Boulon hex. 3/8"NC x 1 1/2" lg., gr.5 PQÉ	4	O/L	O/L	O/L
52	Boulon hex. 5/8"NC x 3 1/4" lg., gr.5 PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
53	Boulon hex. 1/2"NC x 3 1/4" lg., gr.5 PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
54	Boulon à carrosserie 1/2"NC x 1"lg, gr.5 PQÉ	4	O/L	O/L	O/L
55	Boulon hex. 3/4"NC x 2 1/2" lg., gr.5 PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
56	Vis à épaulement 1/2" x 3/4", 3/8"NC	1	664577	664577	664577
57	Boulon hex. 3/8"NC x 1" lg., gr.5 PQÉ	8	O/L	O/L	O/L
58	Boulon hex. 1/2"NC x 1 1/4" lg., gr.5 PQÉ	4	O/L	O/L	O/L
59	Boulon hex. 5/16"NC x 2" lg., gr.5 PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
60	Boulon hex. 7/16"NC x 1" lg., gr.5 PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
61	Boulon hex. 1/2"NC x 1 3/4" lg., gr.5 PQÉ	4	O/L	O/L	O/L
62	Boulon auto-taraudeur 3/8"NC x 1"lg. gr.5 PQÉ	2	659079	659079	659079
63	Boulon hex. 3/8"NC x 2" lg., gr.5 PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
64	Boulon hex. 5/16"NC x 2 1/4" lg., gr.5 PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
65	Écrou hex. à bague de nylon 1/2"NC, PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
66	Écrou hex. 5/8"NC, PQÉ	14	O/L	O/L	O/L
67	Écrou hex. mince 5/8"NC, PQÉ	13	O/L	O/L	O/L
68	Écrou hex. 3/8"NC, PQÉ	13	O/L	O/L	O/L
69	Écrou hex. à bout évasé 3/4"NC, PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
70	Écrou hex. à bout évasé 3/8"NC, PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
71	Écrou hex. à bout évasé 5/8"NC, PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
72	Écrou hex. 5/16"NC, PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
73	Écrou hex. 7/16"NC, PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
74	Écrou hex. 1/2"NC, PQÉ	8	O/L	O/L	O/L
75	Écrou hex. à bout évasé 5/16"NC, PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
76	Rondelle de blocage 5/8" PQÉ	28	O/L	O/L	O/L
77	Rondelle de blocage 3/8" PQÉ	13	O/L	O/L	O/L
78	Rondelle de blocage 5/16" PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
79	Rondelle de blocage 7/16" PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
80	Rondelle de blocage 1/2" PQÉ	8	O/L	O/L	O/L
81	Rondelle plate 11/16" trou, PQÉ	4	O/L	O/L	O/L
82	Rondelle plate 7/16" trou, PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
83	Clé 1/2" x 1/2" x 4 3/4" lg	1	662380	662380	662380
84	Écrou hex. à bride rainurée 1/2" NC PQÉ	4	O/L	O/L	O/L

PIÈCES

ATTACHE TROIS POINTS

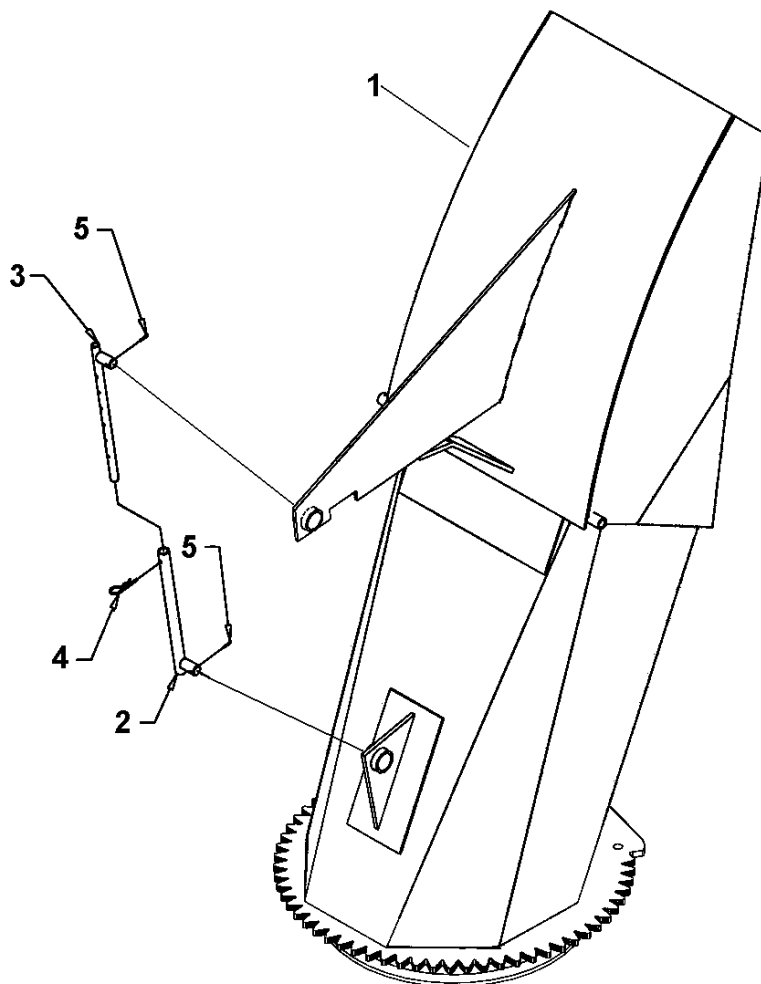
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Attache inférieure gauche	1	662369
2	Attache inférieure droite	1	662370
3	Fer plat d'attelage	2	662372
4	Attache supérieure	1	662371
5	Goupille CAT. 2 & 3	2	30209
6	Raidisseur	1	664125
7	Goupille à ressort 1/4" dia. x 1 3/4" lg. PQÉ	2	O/L
8	Goupille à anneau 7/16" dia. PQÉ	2	O/L
9	Boulon hex. 3/4" NC x 5 1/2" gr.5 PQÉ	2	O/L
10	Boulon hex. 3/4" NC x 4 1/2" gr.5 PQÉ	3	O/L
11	Boulon hex. 3/4" NC x 2 1/2" gr.5 PQÉ	2	O/L
12	Boulon hex. 3/4" NC x 2" gr.5 PQÉ	2	O/L
13	Rondelle de blocage 3/4" PQÉ	6	O/L
14	Écrou hex. 3/4" NC PQÉ	6	O/L
15	Écrou hex. 3/4" NC à bout évasé PQÉ	3	O/L



PIÈCES

CHUTE STANDARD

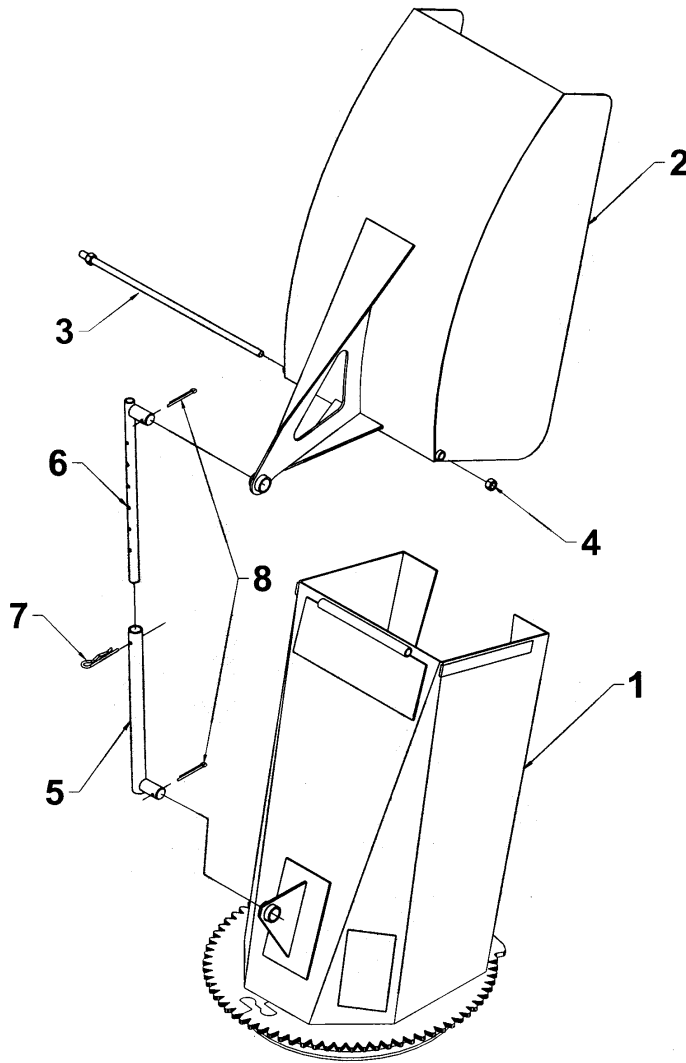
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Chute ass'ée	1	665993
OPTIONNEL			
2	Tube d'ajustement	1	654076
3	Tige d'ajustement	1	654074
4	Goupille en épingle 5mm dia. x 100 mm PQÉ	1	O/L
5	Goupille fendue 1/4" dia. x 2" PQÉ	2	O/L



PIÈCES

CHUTE STANDARD - 666322

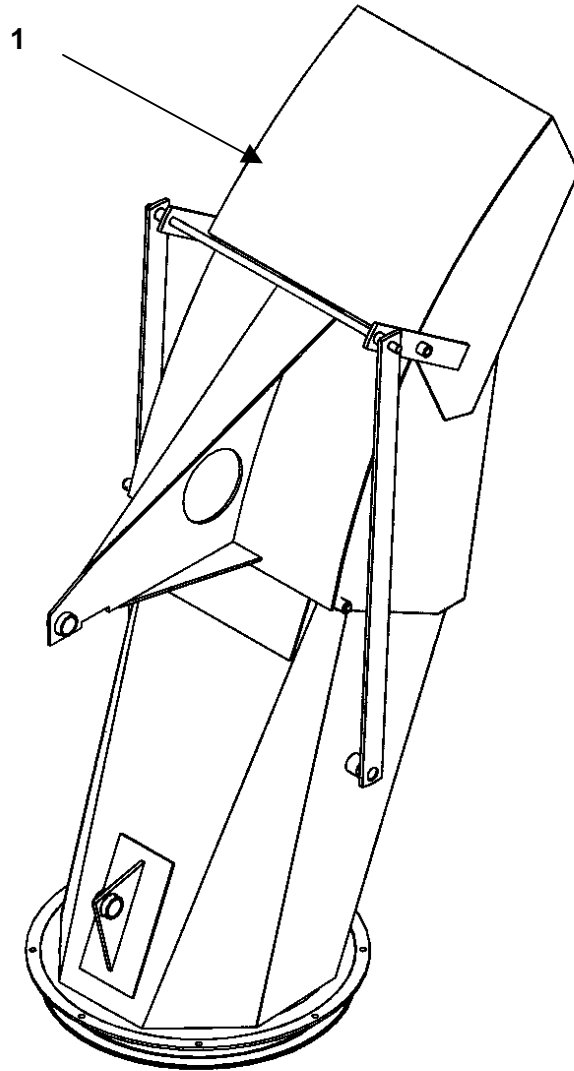
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Base de la chute	1	666320
2	Défecteur ajustable	1	666321
3	Axe de la charnière	1	666323
4	Écrou hex à bout évasé 7/16"NC PQÉ	1	O/L
OPTIONNEL			
5	Tube d'ajustement	1	654076
6	Tige d'ajustement	1	654074
7	Goupille en épingle 5mm dia. x 100 mm PQÉ	1	O/L
8	Goupille fendue 1/4" dia. x 2" PQÉ	2	O/L



PIÈCES

CHUTE SEMI-INDUSTRIELLE – 8169

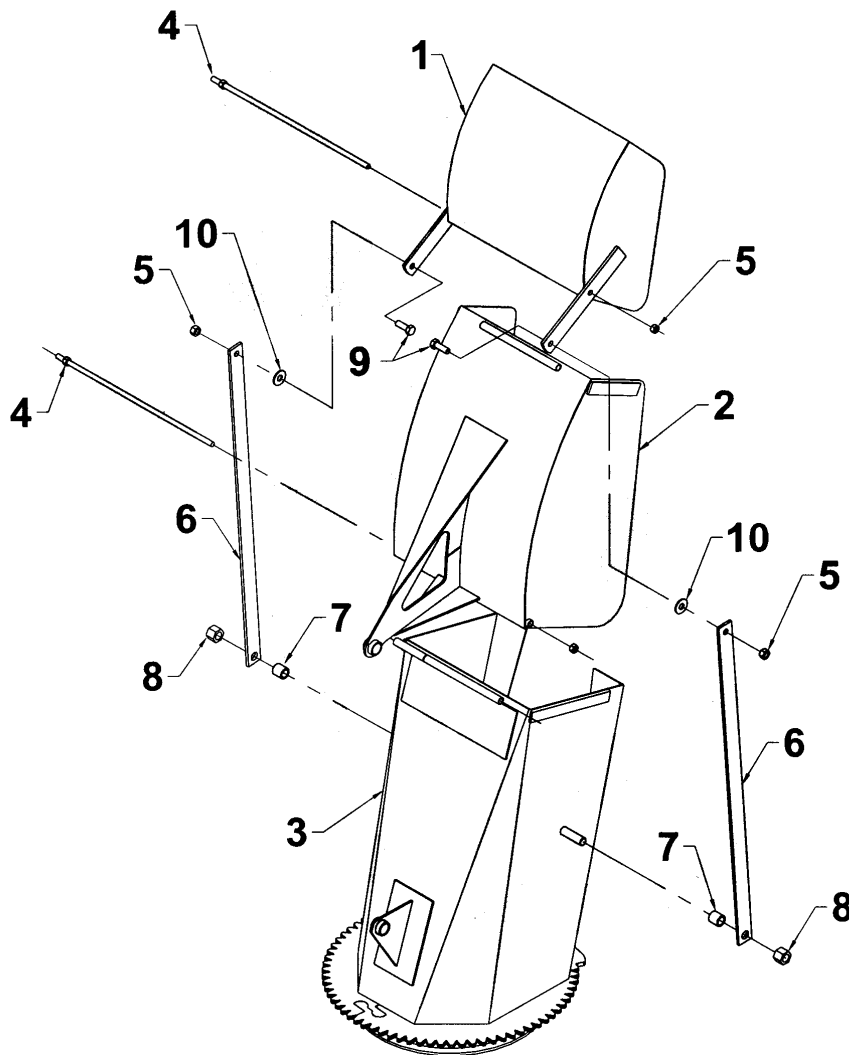
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Chute ass'ée	1	8169



PIÈCES

CHUTE SEMI-INDUSTRIELLE – 8169A

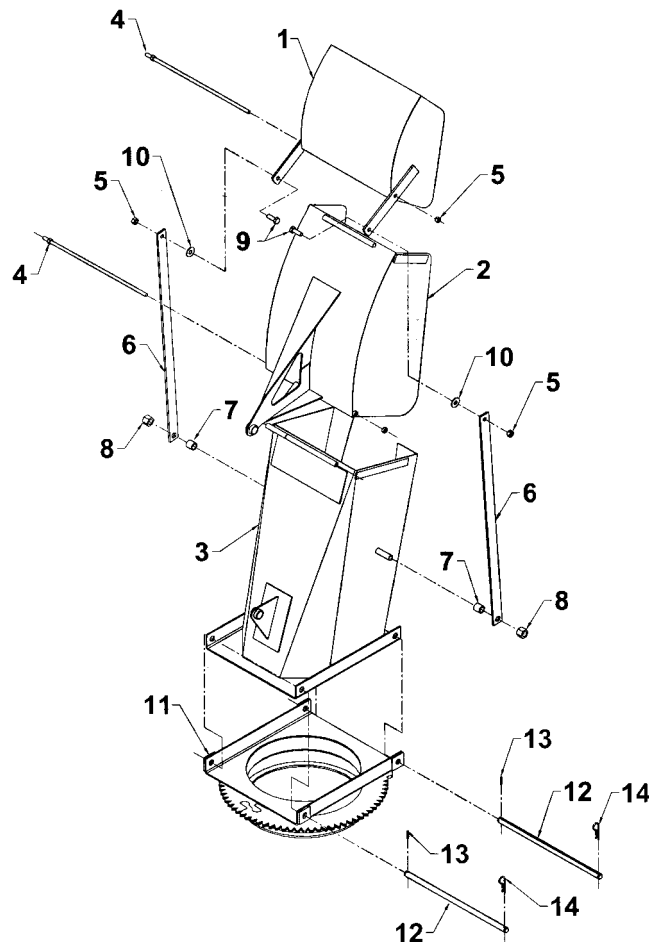
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Défecteur	1	666498
2	Défecteur central	1	666497
3	Base de la chute	1	666495
4	Tige de la charnière	2	666323
5	Écrou hex à bout évasé 7/16" NC PQÉ	4	O/L
6	Fer plat de chute	2	666499
7	Entretoise de chute	2	666464
8	Écrou à bague de nylon 3/4" NC PQÉ	2	O/L
9	Boulon hex. 7/16" NC x 1 1/4" gr.5 PQÉ	2	O/L
10	Rondelle plate trou 7/16" dia. PQÉ	2	O/L



PIÈCES

CHUTE INDUSTRIELLE – 8170A

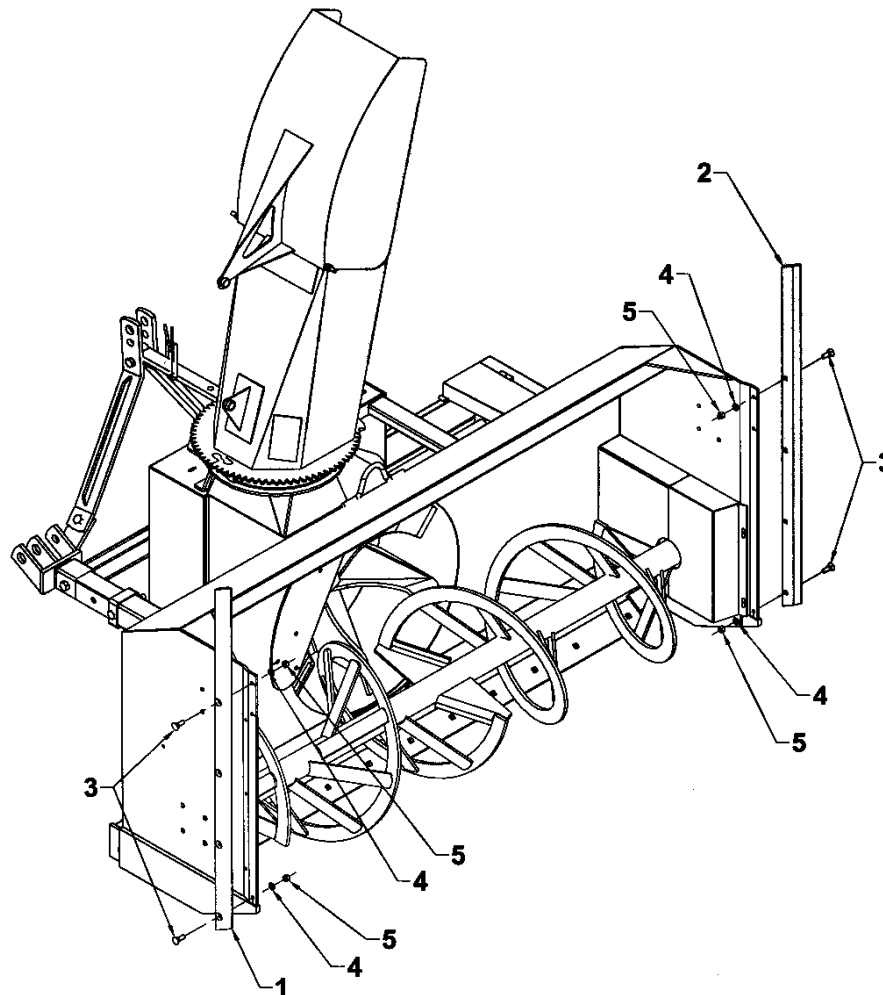
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Défecteur	1	666448
2	Défecteur central	1	666447
3	Base de la chute	1	666532
4	Tige de la charnière	2	666297
5	Écrou hex à bout évasé 7/16" NC PQÉ	4	O/L
6	Fer plat de chute	2	666463
7	Entretoise de chute	2	666464
8	Écrou à bague de nylon 3/4" NC PQÉ	2	O/L
9	Boulon hex. 7/16" NC x 1 1/4" gr.5 PQÉ	2	O/L
10	Rondelle plate trou 7/16" dia. PQÉ	2	O/L
11	Rondelle de base de chute	1	665679
12	Tige de fixation	2	664980
13	Goupille à ressort 1/4" dia. x 1 1/2" PQÉ	2	O/L
14	Goupille en épingle 5mm dia. x 100mm PQÉ	2	O/L



PIÈCES

COUTEAUX VERTICAUX – 8099 (OPTION)

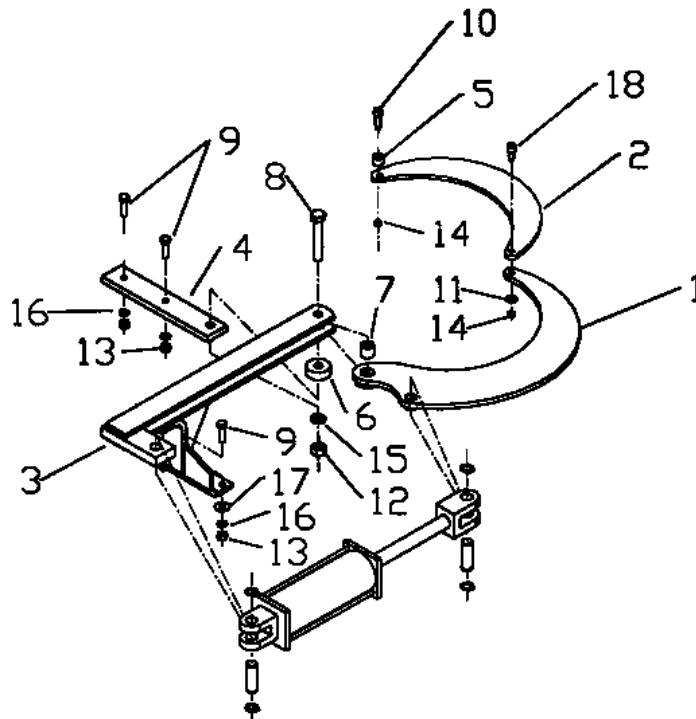
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ	# PIÈCE
1	Couteau vertical droit	1	664908
2	Couteau vertical gauche	1	664907
3	Boulon à charrue 1/2" NC x 1 1/2" gr.5 PQÉ	8	O/L
4	Rondelle de blocage 1/2" PQÉ	8	O/L
5	Écrou hex. 1/2" NC PQÉ	8	O/L



PIÈCES

ROTATION PAR CYLINDRE – 8172 (OPTION)

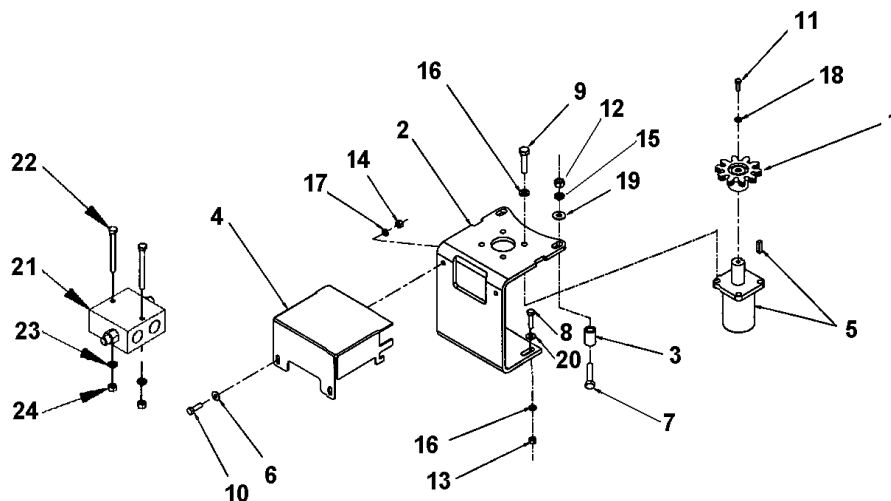
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ	# PIÈCE
1	Basculeur	1	664536
2	Tirant	1	664535
3	Support de cylindre	1	664534
4	Fixation du basculeur	1	665735
5	Espaceur	1	665732
6	Cale de pivot	1	665731
7	Coussinet	1	664476
8	Boulon hex. 3/4" NC x 4 1/2" gr.5 PQÉ	1	O/L
9	Boulon hex. 1/2" NC x 1 3/4" gr.5 PQÉ	4	O/L
10	Vis à épaulement 1/2" x 1 1/4", 3/8" NC	1	3200016
11	Rondelle plate trou 7/16" dia. PQÉ	1	O/L
12	Écrou hex. 3/4" NC PQÉ	1	O/L
13	Écrou hex. 1/2" NC PQÉ	4	O/L
14	Écrou hex. à bout évasé 3/8" NC PQÉ	2	O/L
15	Rondelle de blocage 3/4" PQÉ	1	O/L
16	Rondelle de blocage 1/2" PQÉ	4	O/L
17	Rondelle plate 9/16" PQÉ	2	O/L
18	Vis à épaulement 1/2" x 3/4"	1	664577



PIÈCES

ROTATION HYDRAULIQUE PAR ENGRENAGE - 8164

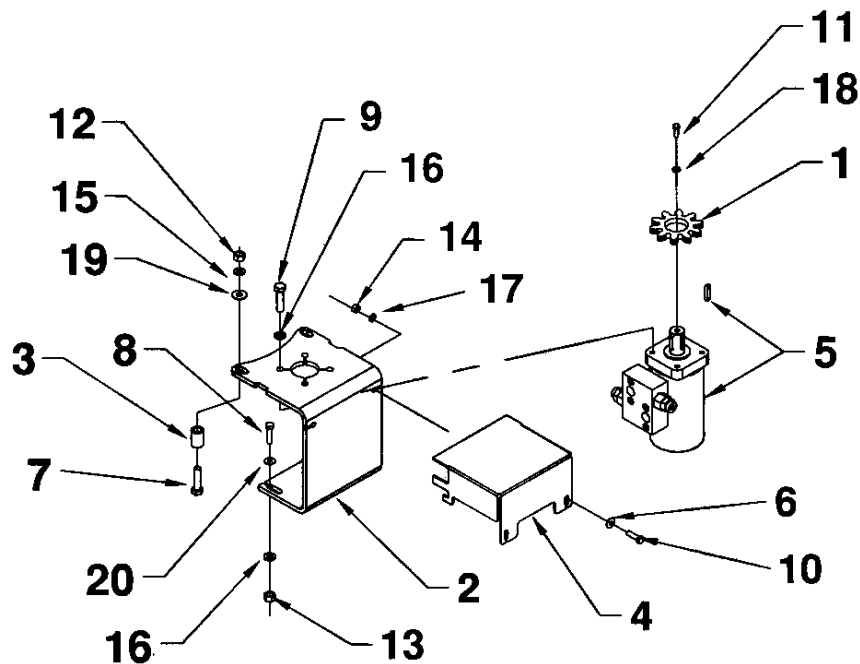
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ	# PIÈCE
1	Engrenage du moteur	1	665930
2	Support du moteur	1	665931
3	Cale de fixation	2	665932
4	Protecteur	1	664839
5	Moteur hydraulique	1	662448
	Ensemble de joints d'étanchéité	1	662449
6	Rondelle plate Ø5/16" PQÉ	2	O/L
7	Boulon hex. 1/2" NC x 3" gr.5 PQÉ	2	O/L
8	Boulon hex. 3/8" NC x 1 1/4" gr.5 PQÉ	2	O/L
9	Boulon hex. 3/8"NC x 3/4" gr.5 PQÉ	4	O/L
10	Boulon hex. 5/16" NC x 1" gr.5 PQÉ	2	O/L
11	Boulon hex. 1/4" NC x 5/8" gr.5 PQÉ	1	O/L
12	Écrou hex. 1/2" NC PQÉ	2	O/L
13	Écrou hex. 3/8" NC PQÉ	2	O/L
14	Écrou hex. 5/16" NC PQÉ	2	O/L
15	Rondelle de blocage 1/2" PQÉ	2	O/L
16	Rondelle de blocage 3/8" PQÉ	6	O/L
17	Rondelle de blocage 5/16" PQÉ	2	O/L
18	Rondelle de blocage 1/4" PQÉ	1	O/L
19	Rondelle plate trou 9/16" PQÉ	2	O/L
20	Rondelle plate 7/16" PQÉ	2	O/L
OPTIONNEL			
21	Valve d'amortissement	1	664999
22	Boulon hex. 1/4" NC x 2" gr.5 PQÉ	2	O/L
23	Rondelle de blocage 1/4" PQÉ	2	O/L
24	Écrou hex. 1/4" NC PQÉ	2	O/L



PIÈCES

ROTATION HYDRAULIQUE PAR ENGRENAGE – 8164A

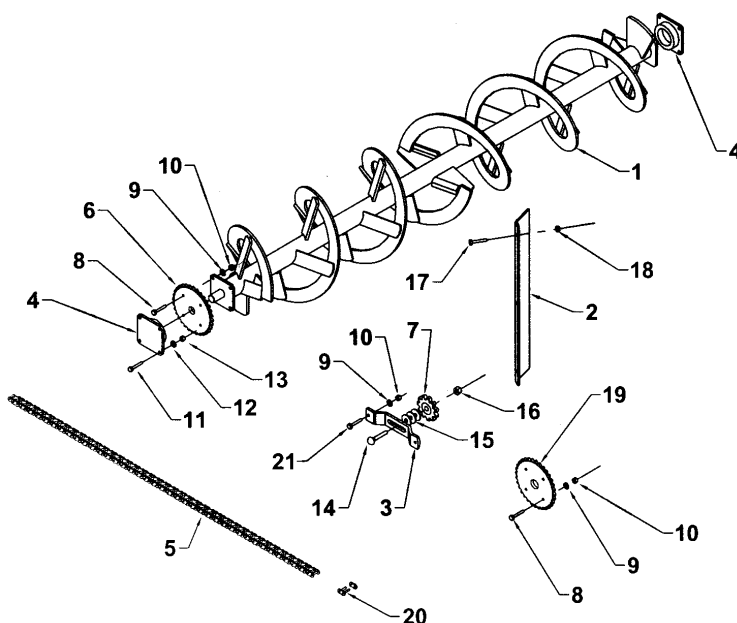
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ	# PIÈCE
1	Engrenage du moteur	1	665930
2	Support du moteur	1	666209
3	Cale de fixation	2	665932
4	Protecteur	1	664839
5	Moteur hydraulique	1	666253
	Ensemble de joints d'étanchéité	1	3900077
6	Rondelle plate Ø5/16" PQÉ	2	O/L
7	Boulon hex. 1/2" NC x 3" gr.5 PQÉ	2	O/L
8	Boulon hex. 3/8" NC x 1 1/4" gr.5 PQÉ	2	O/L
9	Boulon hex. 3/8"NC x 3/4" gr.5 PQÉ	4	O/L
10	Boulon hex. 5/16" NC x 1" gr.5 PQÉ	2	O/L
11	Boulon hex. 1/4" NC x 5/8" gr.5 PQÉ	1	O/L
12	Écrou hex. 1/2" NC PQÉ	2	O/L
13	Écrou hex. 3/8" NC PQÉ	2	O/L
14	Écrou hex. 5/16" NC PQÉ	2	O/L
15	Rondelle de blocage 1/2" PQÉ	2	O/L
16	Rondelle de blocage 3/8" PQÉ	6	O/L
17	Rondelle de blocage 5/16" PQÉ	2	O/L
18	Rondelle de blocage 1/4" PQÉ	1	O/L
19	Rondelle plate trou 9/16" PQÉ	2	O/L
20	Rondelle plate 7/16" PQÉ	2	O/L



PIÈCES

ENSEMBLE DE SECONDE VIS – (OPTION)

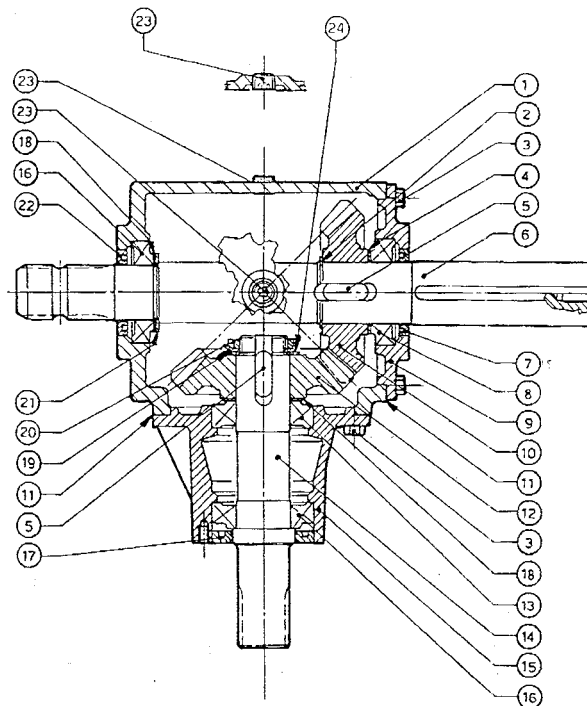
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE	# PIÈCE	# PIÈCE
			SA92- SA92TRC (8049)	SA98- SA98TRC (8050)	SA104TRC (9464)
1	Vis du haut	1	666450	666451	666452
2	Protecteur de chaîne	1	662443	662443	662443
3	Support tendeur de chaîne	1	655782	655782	655782
4	Roulement trou 1 1/4" dia., 4 trous	2	4300001	4300001	4300001
5	Chaîne #60 x 90 mailles et maille d'accouplement	1	662447	662447	662447
6	Pignon #60A32 trou 1 1/4" dia.	2	654167	654167	654167
7	Pignon tendeur CA60	1	654010	654010	654010
8	Boulon hex. 3/8" NC x 1 1/2" gr.5 PQÉ	8	O/L	O/L	O/L
9	Rondelle de blocage 3/8" PQÉ	10	O/L	O/L	O/L
10	Écrou hex. 3/8" NC PQÉ	10	O/L	O/L	O/L
11	Boulon hex. 1/2" NC x 1 1/2" gr.5 PQÉ	8	O/L	O/L	O/L
12	Rondelle de blocage 1/2" PQÉ	8	O/L	O/L	O/L
13	Écrou hex. 1/2" NC PQÉ	8	O/L	O/L	O/L
14	Boulon à carrosserie 5/8" NC x 2 1/2" gr.5 PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
15	Rondelle plate trou 11/16" dia. PQÉ	2	O/L	O/L	O/L
16	Écrou à bague de nylon hex. 5/8" NC PQÉ	1	O/L	O/L	O/L
17	Boulon hex. 3/8" NC x 1" gr.5 PQÉ	3	O/L	O/L	O/L
18	Écrou à bague de nylon hex. 3/8" NC PQÉ	3	O/L	O/L	O/L
19	Pignon #60A32 trou 1 1/2" dia.	1	662444	662444	662444
20	Maille d'accouplement #60	1	654839	654839	654839
21	Boulon hex. 3/8" NC x 1 1/4" gr.5 PQÉ	2	O/L	O/L	O/L



PIÈCES

BOÎTE D'ENGRENAGE - 662281

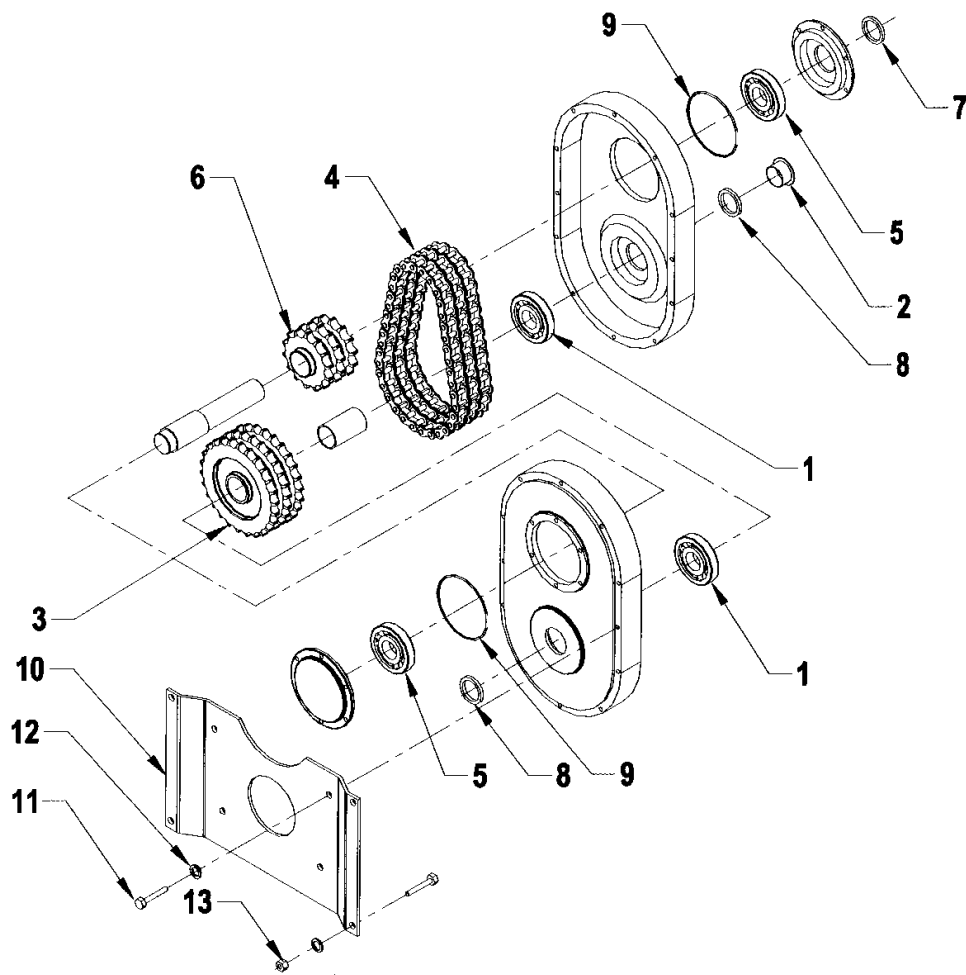
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Boîtier	1	658850
2	Bague de retenue	1	662311
3	Boulon M10 x 22 - 8,8)	16	658852
4	Cale	1	658853
5	Clé	2	658854
6	Arbre	1	662282
7	Joint d'étanchéité 50 x 72 x 8	1	658856
8	Palier	1	658857
9	Couvercle	1	658858
10	Engrenage	1	662435
11	Joint de culasse	2	658860
12	Engrenage	1	658861
13	Palier	1	658862
14	Arbre	1	658863
15	Extension	1	658864
16	Palier	2	658865
17	Joint d'étanchéité 52 x 85 x 10	1	658866
18	Cale	2	658867
19	Bague de retenue	1	658868
20	Écrou hex. à bride rainurée M40 x 1.5	1	658869
21	Rondelle d'espacement	1	662283
22	Joint d'étanchéité 45 x 72 x 8	1	658871
23	Bouchon 3/8" NPT	4	658872
24	Bague de retenue	1	658870



PIÈCES

BOÎTE DE RÉDUCTION - 8097

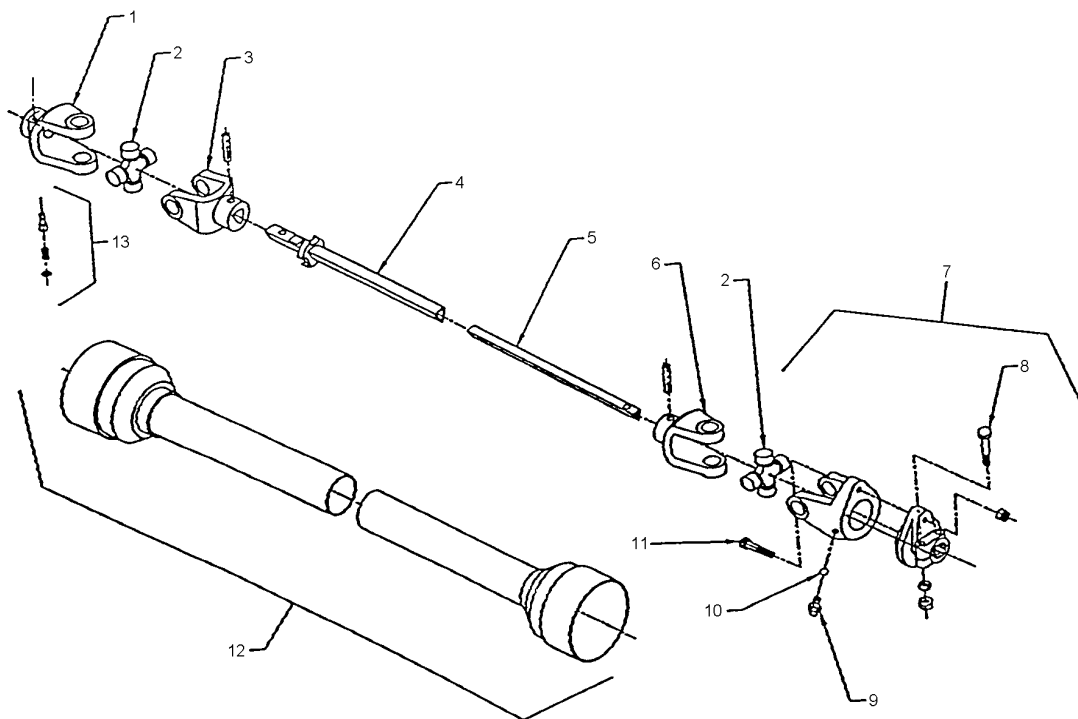
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Roulement 6232	2	665115
2	Couvercle d'étanchéité	1	665116
3	Pignon 80-3 A26	1	665117
4	Chaîne 80-3 x 36"	1	665118
5	Roulement 6309	2	665119
6	Pignon 80-3 A14	1	665120
7	Joint d'étanchéité à double lèvre	1	665121
8	Joint torique	2	665122
9	Joint d'étanchéité à double lèvre	2	665123
10	Support de boîte de réduction	1	664837
11	Boulon hex. 1/2" NC x 1 1/4" gr.5 PQÉ	8	O/L
12	Rondelle de blocage 1/2" PQÉ	8	O/L
13	Écrou hex. 1/2" NC PQÉ	4	O/L



PIÈCES

ARBRE À CARDAN - 662288

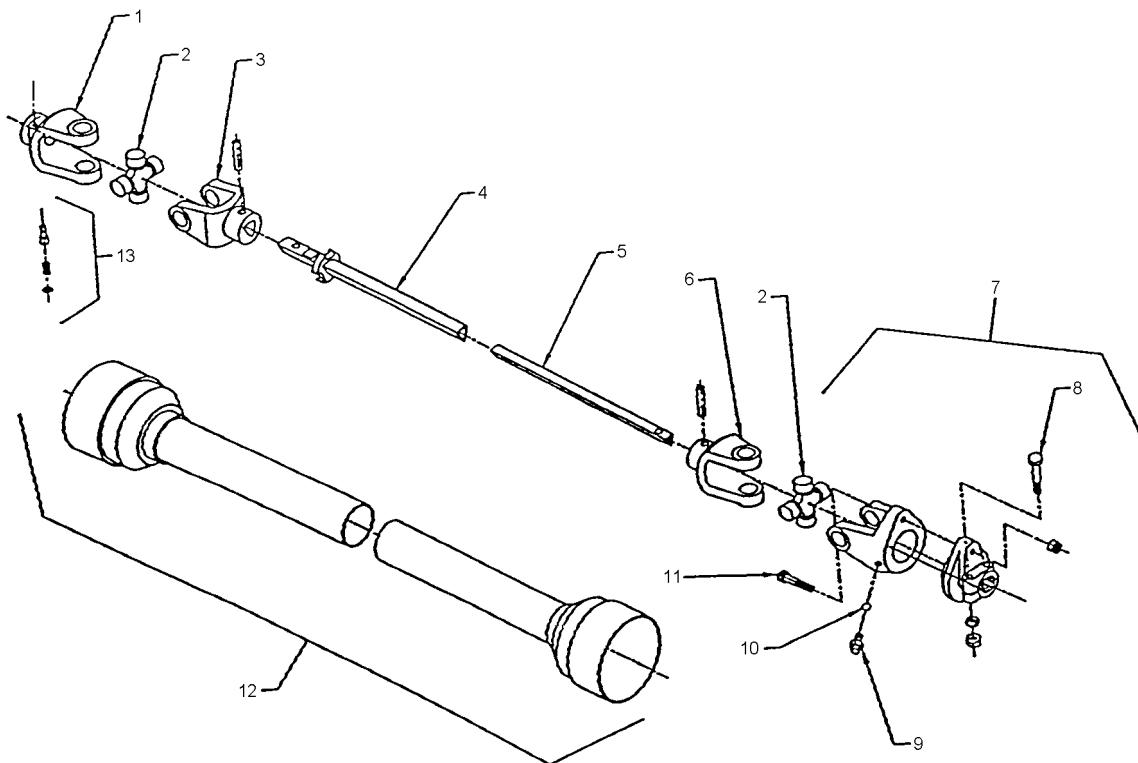
RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Fourche assemblée	1	662289
2	Joint Universel	2	662023
3	Fourche pour tube – partie femelle	1	663152
4	Tube – partie femelle	1	663155
5	Tube – partie mâle	1	663156
6	Fourche pour tube – partie mâle	1	663158
7	Fourche et moyeu assemblés	1	662294
8	Boulon et écrou	2	662297
9	Godet graisseur	1	663161
10	Bille	24	663162
11	Boulon de cisaillement et écrou	1	662296
12	Protecteur et chaîne de sécurité	1	662298
13	Goupille de sécurité	1	662291



PIÈCES

ARBRE À CARDAN - 8032

RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ.	# PIÈCE
1	Fourche assemblée	1	664619
2	Joint Universel	2	664620
3	Fourche pour tube – partie femelle	1	664621
4	Tube - partie femelle	1	664622
5	Tube – partie mâle	1	664623
6	Fourche pour tube – partie mâle	1	664624
7	Fourche et moyeu assemblés	1	664625
8	Boulon et écrou	2	664569
9	Godet graisseur	1	663161
10	Bille	24	663162
11	Boulon de cisaillement et écrou	1	664570
12	Protecteur et chaîne de sécurité	1	664626
13	Goupille de sécurité	1	664568



GARANTIE



RAD TECHNOLOGIES INC.

RAD TECHNOLOGIES INC. garantie à l'acheteur d'origine que l'équipement est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication. Selon cette garantie, la responsabilité de RAD TECHNOLOGIES INC. se limite à la réparation ou au remplacement de toute composante ou pièce, autre que les pièces qui se détériorent avec un usage normale, jugée défectueuse, et ce, pendant **un an** suivant la date d'achat originale (sauf indication contraire). La garantie pour l'usage commercial et pour les agences de location se limite à quatre-vingt-dix (90) jours suivants la date d'achat.

En aucun cas, RAD TECHNOLOGIES INC. ne sera tenue responsable des dommages directs ou indirects causés à/ou subis par l'acheteur/usager.

Toutes les composantes qui ne sont pas fabriquées par RAD TECHNOLOGIES INC. (telles que moteurs, vérins, composantes hydrauliques, pneus, etc.) sont couvertes par la garantie du fabricant d'origine en collaboration avec RAD TECHNOLOGIES INC.

Selon les termes de cette garantie, la responsabilité de RAD, se limite à réparer ou à remplacer, sans frais à l'acheteur d'origine, toute pièce qui selon RAD présente des signes de défectuosité, pourvu que le **distributeur** retourne la pièce, port payé, dans les trente (30) jours qui suivent le bris mécanique.

Cette garantie ne doit pas être interprétée de façon à tenir RAD TECHNOLOGIES INC. responsable pour des blessures, préjudices, lésions à une personne ou pour des dommages à la propriété de tout genre. Cette garantie ne couvre pas les pertes encourues par des retards ou, les dépenses ou pertes encourues pour main-d'œuvre, machinerie de remplacement, location ou toute autre raison.

À l'exception de ce qui est décrit ci-haut, RAD TECHNOLOGIES INC. ne sera aucunement tenu responsable pour ses équipements ou pour des dommages directs ou indirects. RAD TECHNOLOGIES INC. n'offre aucune autre garantie, expresse ou implicite, plus spécifiquement, RAD TECHNOLOGIES INC. rejète toute garantie implicite de commerciabilité et de convenance dans un but déterminé. **Certains états et provinces ne reconnaissent pas de limites sur les garanties implicites et/ou n'admettent pas l'exclusion de dommages-intérêts directs ou indirects; de ce fait les limites décrites dans cette garanties peuvent être non valides.**

Cette garantie est sujette aux conditions existantes d'approvisionnement qui peuvent affecter directement notre aptitude à obtenir du matériel ou à fabriquer des pièces de remplacement. RAD TECHNOLOGIES INC. se réserve le droit d'apporter des changements aux spécifications en tout temps, sans en autant être redevable aux propriétaires d'équipement vendues antérieurement.

Personne n'est autorisé à modifier ou à faire des ajouts à cette garantie, aux exclusions, limites ou réservations.

2835 Chemin de l'Aéroport, Thetford Mines (Québec) G6G 5R7

Tél.: (418) 338-4499 Fax : (418) 338-6090

Internet: www.radinter.com EMAIL : radtech@radinter.com

TABLE DE SPÉCIFICATION DES COUPLES

TABLE GÉNÉRALE DE SPÉCIFICATION DES COUPLES

Utilisez lorsqu'une valeur spécifique n'est pas donnée. Note: Ces valeurs s'appliquent à la boulonnerie reçue du manufacturier lorsque celle-ci est sèche. Ces valeurs ne s'appliquent pas lorsque des lubrifiants sont utilisés.

DIMENSION DES BOULONS SAE	COUPLE	
	Livres-Pied	Newtons-Mètre
POUCES		
1/4	5	7
5/16	10	14
3/8	20	27
7/16	25	41
1/2	88	119
9/16	121	164
5/8	165	224
3/4	297	403
7/8	440	597
1	638	865
1 1/8	840	1139
1 1/4	1180	1600
1 3/8	1570	2129
1 1/2	2070	2807

DIMENSION DES BOULONS MÉTRIQUES	COUPLE	
	Livres-Pied	Newtons-Mètre
MILLIMÈTRES		
M6	10	13
M8	22	30
M10	40	54
M12	59	80
M14	93	126
M16	130	176
M18	168	228
M20	205	278

Fabriqué par:



RAD Technologies Inc.

2835, Chemin de l'Aéroport

Thetford Mines, Québec, Canada, G6G 5R7

Tel.: (418) 338-4499 - Fax.: (418) 338-6090

E-mail : radtech@radinter.com

Internet : www.radinter.com

Imprimé au Canada